

STENDEK®



**agrupaciones e investigadores ovni :
un gran esfuerzo en comun**

STENDEK

SERVICIO INFORMATIVO C.E.I.

Año VII Nº 26 Diciembre 1976

DIRECTOR: Pere Redón

AYUDANTE DE REDACCION: Maria del Carmen Tamayo

MAQUETISTA: Josep Serra Planas

ILUSTRACIONES: Salvador Barroso, Germán Montfort

SUMARIO

Editorial, por Casas-Huguet	1
Caso tipo I en Canarias, por Ramón Simó Costa del C.E.I.	3
Los Humanoides en Argentina (1ª Parte), por Roberto Enrique Banchs	6
Isla de la Trinidad, por Michel Bougard	14
Observaciones OVNI en la comarca de Huesca, por Casas-Huguet del C.E.I.	24
Reflexiones sobre el paralelismo funcional entre "Lo Magico" y "Lo Extra-terrestre", por G. Esteban Sanz del C.E.I.	27
El bello fenomeno de Vandellos, por Ramón Simo Costa	29
Técnicas modernas de posible aplicación para la detección nocturna de OVNI's, por José-Tomas Ramirez y Barbero del C.E.I.	31
El efecto carreras, por F. Arejula	35
Quien es quien, por Dr. David M. Jacobs	39

Los conceptos y opiniones sostenidos en los artículos firmados en estas páginas no representan necesariamente la opinión del CEI. Los escritos insertados lo son bajo la responsabilidad de sus autores.

STENDEK agradecerá el intercambio con otras publicaciones similares.
Dirección: STENDEKCEI. Apartado 282. Barcelona.

STENDEK acceptara avec plaisir l'échange avec toutes les publications similaires.
Adresse: STENDEKCEI. Boîte Postale 282. Barcelone.

STENDEK will acknowledge with thanks any echange with similar publications.
Address: STENDEKCEI. P.O. Box 282. Barce'ona.



CENTRO DE ESTUDIOS
INTERPLANETARIOS

STENDEK, Servicio Informativo C.E.I.

Es una publicación trimestral del Centro de Estudios Interplanetarios, agrupación fundada en 1958 e inscrita en el Registro Gubernativo de Asociaciones con el número 154, sección 1ª, y con sede social en:

Balmes, 86, entresuelo 2ª, Barcelona 8.

editorial

Elementos subjetivos en el estudio e investigación del Fenómeno Ovni.

Por la importancia básica y general que el tema tiene en sí mismo —y por la repercusión de él en relación con los resultados que, en definitiva, se puedan llegar a obtener como consecuencia de una adecuada actividad de estudio e investigación del Fenómeno Ovni— vamos a referirnos a ello en esta ocasión.

Básicamente, y como punto de partida, cabría señalar, tal vez, los siguientes presupuestos o elementos subjetivos a tener en cuenta, es decir cuya concurrencia cabría estimar como deseable en la personalidad de todo estudioso o investigador del Fenómeno Ovni:

A) La efectiva presencia consciente de un auténtico y profundo interés por tratar de llegar al conocimiento y comprensión de la raíz o esencia capaz de explicar la existencia, sentido y naturaleza del Fenómeno Ovni, como manifestación fáctica, y, por tanto, evidentemente aprehensible en la realidad de nuestro inmediato entorno o medio dimensional (es de notar no hablamos ahora de curiosidad, fascinación, evasión, fantasía, imaginación, etc., como característica o rasgo dominante). B) La continuidad, viva y dinámica, del citado interés, en quienes pretendan estudiar e investigar los diversos aspectos o cuestiones a dilucidar en relación con el Fenómeno Ovni. C) Una visión simultáneamente global y pormenorizada de dichos aspectos o cuestiones —que podemos considerar constituyen a manera de parcelas o fragmentos en íntima y armónica correlación— integrantes de la manifestación fenoménica. Esta actitud mental es la que debiera permitir mantener el rumbo, por así decirlo, evitando

la caída en confusionismos, por ejemplo no dando lugar a la posibilidad de atribuir cualidad de fundamental a lo que podría constituir un aspecto totalmente accesorio o eventual dentro del contexto de la última y global realidad esencial del Fenómeno Ovni. D) Una decidida voluntad y actitud de trabajo, en sentido de estar dispuesto en todo momento a efectuar aportación del personal esfuerzo —en pro de dicho estudio e investigación— y ello con efectividad, sin dudas, demoras, reticencias ni vacilaciones. E) Un plano vivencial de apertura y generosidad mental, lo más ágil, matizado y completo posible. (Cabe efectuar aquí la aclaración de que hemos tomado el concepto “mental” en su más amplio y comprensivo sentido, incluyendo, por tanto, conceptos pertenecientes, para algunas personas, a la esfera de lo psicológico y, para otras, a la de lo espiritual). F) La inexcusable concurrencia de un aceptable nivel de rigor intelectual (objetividad), de conocimiento científico y actitud constructivamente crítica, eliminando, por otra parte, toda veleidad tendente al sensacionalismo, a la improvisación o al logro prevalente de la propia promoción personal (“salir en los papeles”) o de concreto lucro material.

Es opinión de quien esto expone, que existiendo tales presupuestos personales cabe —dentro de la inmensa y azarosa dificultad de la empresa y llegado su momento— esperar llegar a obtener algún concreto resultado positivo, en la tarea —realmente apasionante— de acercarse a tratar de descifrar y comprender (conocer) cuál sea efectivamente la realidad subyacente en la fenomenología Ovni.

Pasando ahora de lo general a lo concreto —y hallando en ello una ocasión en que, a título de ejemplo, puede resultar de interés llegar a una definida conclusión— desearía invitar al lector a que, por sí mismo, proceda a tratar de enjuiciar, si lo estima oportuno, la importancia y significación de cuanto se dijo y comentó por parte de quienes tomaron parte en el desarrollo del Programa de R.T.V.E. denominado “La Clave” en su edición del día 8 de febrero 1976, presentado bajo el título de “Los Extraterrestres”, pero que en realidad, y según era previsible, se ocupó primordialmente del Fenómeno Ovni como tal y en general. (Está claro que no es lo mismo, conceptualmente hablando, referirse a extraterrestres que al Fenómeno Ovni, pues en relación con los límites de una y otra problemática no existe seguridad o certeza objetiva alguna de que coincidan, se ajusten y se agoten mutua y parcial o totalmente). Se hizo alusión asimismo, en el desarrollo de dicho programa de T.V.E., a cuestiones tales como la exobiología y el origen de la vida, la inteligencia y la consciencia, apuntándose en relación con ello diversas hipótesis, todas ellas igualmente subjetivas y opinables.

Teniendo en cuenta lo dicho anteriormente, cabría efectuar un intento de enjuiciamiento crítico del citado programa de T.V.E. mediante contrastar la inter-

vención y afirmaciones de todas y cada una de las personas que en él tomaron parte a la luz y con la medida de referencia que a tal fin podrían prestar las pautas citadas, es decir, utilizando como puntos de referencia la concurrencia y el respeto, o no, de los citados elementos o presupuestos, que en modo alguno pretenden tener carácter de exhaustivos ya que fueron citados y enumerados solamente a título de orientación.

Resumiendo, los presupuestos subjetivos que hemos opinado deben concurrir con carácter de básicos —en orden a una adecuada eficacia en la labor de estudio e investigación de la manifestación y fenomenología Ovni— son los siguientes: Interés por el tema (en el sentido que quedó explicado); perdurabilidad de dicho interés; enfoque y concepto adecuados; permanente actitud de colaboración; estado vivencial de apertura y generosidad mental; concurrencia de rigor intelectual (objetividad), de conocimiento científico y de actitud crítica (con ánimo positivo, es decir, sin derrotismo ni rechazo previo); eliminación de veleidades sensacionalistas (afirmaciones gratuitas, por no poder ser en modo alguno justificadas) o tendentes a la promoción personal (a nivel o en sentido de ser conocido o famoso) o a la consecución de lucro material, con carácter prioritario.

Casas-Huguet

A NUESTROS LECTORES

Como ya hemos indicado en números anteriores, estamos muy interesados en obtener del amigo lector aquellas noticias referentes al tema OVNI difundidas a través de los diversos diarios y publicaciones provinciales, preferentemente observaciones locales, con el fin de mantener al día nuestro archivo. Para ello solicitamos nos envíen originales, fotocopias, copias a mano o mecanografiadas, lo que les resulte más sencillo, de las citadas noticias.

Esta es una labor que únicamente el lector, desde su lugar de residencia, puede realizar de forma perfecta. La noticia de prensa relacionada con una observación es para nosotros el punto de partida de una amplia investigación del caso, y de ello se beneficia no sólo el archivo sino también todos los interesados en este tema.

CASO tipo I EN CANARIAS

por Ramón Simó Costa
del C.E.I.

La prensa nacional y especialmente la de Canarias, difundieron hace unos meses la noticia de un posible aterrizaje OVNI ocurrido en una zona situada al noroeste de Gran Canaria.

Recopilando toda esta información y procurando una lógica ordenación cronológica de los hechos, nos encontramos ante unos sucesos que —aún sin aportar ningún detalle nuevo a la problemática OVNI—, son merecedores de figurar en la antología de los casos más sugerentes ocurridos en nuestro país.

Este resumen ha podido ser realizado gracias a las aportaciones informativas facilitadas por diversos socios del CEI. A Irmi Heilmann, de Santa Cruz de Tenerife; a María Teresa Inglott, Vicente González, Antonio Mora, Alós Rodrigo y R. Gabriel de Las Palmas; a Carlos G. Tovar, de Oviedo y a Juan Fernández Trizno, de Huelva, nuestra más expresiva gratitud por su interés, colaboración e inestimables aportaciones.

El suceso ocurrió el martes 22 de junio de 1976, a las 22 horas aproximadamente, cuando los ocupantes de un taxi que viajaban por las inmediaciones de los lugares conocidos por "Piso Fime" y el "Hornillo", entre las localidades canarias de Gáldar y Agaete, se encontraron de improviso con un extraño objeto, redondo, transparente y como de dos pisos de altura, detenido a tan sólo quince metros de distancia del vehículo.

En el mencionado taxi, conducido por su propietario, Francisco Estevez, viajaba un vecino de Gáldar, Santiago del Pino, quien habíase trasladado a la cercana villa de Guía en busca de un médico que pudiese atender a su madre enferma.

Este doctor, don Francisco —Julio Padrón León, médico muy estimado en todos aquellos contornos y persona muy caracterizada por su seriedad, fue quien relató lo ocurrido a un redactor del diario "La Provincia" de Las Palmas de Gran Canaria.

Según el testimonio del propio doctor, "íbamos hablando normalmente y al pasar una curva, a unos sesenta metros de distancia, nos quedamos totalmente sorprendidos al observar una esfera perfectamente marcada, como si fuera a compás, con un borde gris o azulado celeste, muy bonito".

"Esta esfera —según la descripción del doctor Padrón León—, medía como una casa de tres pisos de altura. En la parte superior, a la derecha, existía una imagen de forma ovalada. En la parte inferior había una plataforma, plateada, con tres paneles que parecían mandos, inclinados hacia adelante".

Con respecto a unos hipotéticos ocupantes del extraño artefacto, el doctor Padrón León confirmó su presencia, diciendo: "...los ví. No sólo yo, sino quienes me acompañaban. Eran dos figuras muy altas que vestían de rojo brillante. No tenían dedos en sus extremidades, sino como una cosa picuda en forma de aletas. El de la derecha era más alto. Ambos estaban de perfil".

Es importante aclarar que esta descripción coincide con la de otras personas que avistaron el impresionante artefacto, ya que este permaneció posado cerca de tierra durante casi veinte minutos. Ratiificando sus declaraciones, el doctor canario agregó que los seres que ocupaban el objeto "movían las manos y en la cabeza tenían como una escafandra de buzo. Me

llamó poderosamente la atención su gran majestuosidad, la perfección de las líneas curvas. No había nada en punta, era algo superior a todo lo visto”.

Es evidente que la observación de aquellos seres había producido una honda impresión en el testigo. Sin embargo, su mayor conmoción ocurrió en el momento de avistar el desconocido objeto. “Sentimos un frío terrible —declaró don Francisco-Julio Padrón—. El chófer, incluso, empezó a temblar. Máxime cuando la radio que llevaba en marcha el vehículo, se paró.

El chófer encendió la luz larga y el aparato, entonces, empezó a elevarse hasta lo alto de una casa allí existente. Se vio entonces un tubo transparente por donde salía un gas azulado que circulaba alrededor de la esfera, la cual se agrandó como un gigantesco edificio. Nos asustamos y giramos con el coche hacia unas casas cercanas, donde nos metimos. Allí nos dijeron que la televisión se les había oscurecido”.

En esta parte del relato, el doctor Padrón León revela un significativo dato que creemos interesante resaltar: ante la visión de la luz proyectada por los faros del automóvil, el enorme artefacto elevó su posición, como buscando la proyección de la distancia, aunque no alejándose demasiado del lugar que estaba ocupando... ¿Quizá por qué no había finalizado la misión que desempeñaba en aquel lugar? .

La respuesta a esta pregunta sólo puede alcanzar el valor de la hipótesis. Sin embargo las declaraciones del Sr. Padrón León mantienen una incuestionable línea de seguridad. Junto con sus acompañantes del taxi y una vez refugiados en la cercana casa, siguieron la observación del apasionante objeto. A este respecto, confirmó: “Lo seguimos contemplando, junto con los familiares de la vivienda, desde una de las ventanas. Cuando todos estábamos muy asustados, empezó a llegar gente. La bola seguía creciendo sorprendentemente, observándose también las dos figuras. Luego se oyó como un pitido muy agudo al elevarse a una altura de unos cuatro pisos, desplazándose entonces a gran velo-

cidad con dirección a Las Nieves y Tenerife”.

Al producirse esta ascensión, el testigo afirmó que “se deformó la imagen, notándose que tomaba la forma de esos platillos que solemos ver en las fotografías. Al menos así era nuestra imagen óptica, como el conocido “yo-yo”.

“Al hablar luego, con más tranquilidad, con todos los que lo habíamos observado —agregó el doctor Padrón—, lo visto concordaba perfectamente. Es más, cuando observé las figuras, yo les dije a mis acompañantes que eran azules, intentando comprobar si era una ilusión óptica mía; a lo que me contestaron que estaba equivocado, que eran de color rojo. Entonces garanticé la realidad de lo que veía”.

La actitud de don Francisco-Julio Padrón no puede ser más consecuente. Su personalidad testimonial, parece fuera de toda duda. Su seriedad y ecuanimidad al analizar los sorprendentes sucesos que vivió, quedan reflejados en las últimas palabras de sus declaraciones periodísticas: “Los que han hecho fotografías a estos objetos deben haberlos visto a grandes velocidades y no quietos, pues lo que vimos era distinto de lo habitual. Creo que se debe investigar todo esto, pues es inconcebible su majestuosidad; como algo superior comparado con los artefactos que van al espacio. Incluso noté otro detalle en las dos figuras que iban en su interior. El traje no tenía arrugas y ambas eran más altos que lo normal de la cintura hacia arriba”.

Otro de los testigos presenciales del extraordinario suceso, afirmó que “los pelos se me pusieron de punta. Me pareció estar soñando. Era algo muy extraño y nunca visto. Le puedo asegurar —manifestó a su interlocutor informativo—, que a partir de estos momentos empiezo a creer en los ovnis y en todo lo extraño que me digan”.

Los comentarios y conjeturas periodísticas alcanzaron todos los grados del sensacionalismo. Las conversaciones entre los que avistaron directamente el fenómeno y quienes adoptaban diferentes actitudes de incredulidad o comprensión, ocupaba también un alto interés en el



comentario popular isleño.

Y fue en este clima de exaltada especulación cuando, apenas unas horas después de divulgadas las circunstancias del posible aterrizaje, una nueva noticia acrecentaba los rumores, hipótesis y conjeturas que los sucesos del martes habían originado.

El jueves, 24 de junio, apareció en Gáldar un campo plantado de cebollas casi arrasado en un círculo de unos treinta metros de diámetro, con hojas quemadas y señales de haber sido sometidas a altas temperaturas, mientras el resto de la plantación mostraba una completa normalidad.

¿A qué pudo ser debida esta tan característica circunstancia? ¿A un helicóptero que hubiese aterrizado en aquel lugar? ¿A la caída y desintegración de un meteorito? ¿O quizá a una posible relación con el avistamiento del fenómeno ocurrido el martes anterior en aquella misma zona?

Don José Gil González, propietario y agricultor de la finca, intentó explicar lo sucedido a los periodistas que acudieron a interrogarle: "Yo no sé lo que pudo ocurrir anoche —manifestó—. Lo único que puedo afirmar es que se trató de algo extraño. Yo regué las cebollas ayer mismo y hoy me encuentro con este círculo muy dañado. El resto, en la misma zona y con el mismo clima, ahí lo puede ver: no tiene nada".

Efectivamente, testigos presenciales afirman sin lugar a dudas que en un radio

de treinta metros, las plantas de cebolla aparecen visiblemente encamadas, contrastando con el resto de la plantación, erguida en vertical, pujante y bien crecidera. Todas las apariencias indican que allí hubo un cuerpo voluminoso que dejó huella de su paso.

La cantidad de visitantes que se acercan a la plantación para observar por sí mismos el extraño indicio, preocupa seriamente a su propietario. Según él, "...con el aire, los gases o lo que sea —confesó a un periodista—, se ha "asorao" la plantación. Y más siento que los curiosos, que no dejan de venir, van a estropear me el resto de mis cebollas".

Una vez más, extrañas huellas (¿de un OVNI?) en un paraje cultivado. Como en el campo de patatas en Charlton, los girasoles de Morón de la Frontera, el cultivo de lavanda de Valensole y tantos otros casos como van produciéndose en el historial de los objetos volantes no identificados.

¿Qué explicación puede encontrarse a estos extraños pero no sorprendentes sucesos, repetidos en forma muy similar a lo largo de la historia OVNI?

¿Se intenta una investigación oficial por parte de las personalidades científicas de las Islas Canarias?

Es difícil suponerlo. Pero sí tenemos una evidencia: Cuando nuestro corresponsal en Canarias, la señora Irmi Heilmann, intentó una entrevista personal con

el doctor Padrón León, principal testigo del avistamiento, recibió una cortés pero categórica respuesta: "alguien", con la suficiente autoridad para lograr su acatamiento, le había "rogado" que, en lo sucesivo, se abstuviese de formular nuevas declaraciones en torno al sensacional suceso del que fue privilegiado protagonista.

Por ello, nos vemos precisados a concluir esta reseña con las concluyentes

manifestaciones de un guardia municipal de Guía —la villa en que reside don Francisco Julio Padrón—, quien definió de este modo la verosimilitud de su testimonio: "Don Paco-Julio es un gran señor —afirmó—. Y si él ha dicho que ha visto el objeto, por éstas (besando sus dedos en cruz) que es verdad..."

¿Vale como final de reportaje?

LOS HUMANOIDES EN ARGENTINA

(1.^a Parte)

Por: ROBERTO ENRIQUE BANCHS

Uno de los aspectos más difíciles de abordar en el estudio del fenómeno OVNI, es el concerniente a la presencia de las llamadas "entidades ocupantes", caracterizadas por sus rasgos humanoides en una amplia significación. Difícil porque al existir un prejuicioso escepticismo hondamente arraigado, la presencia de sus pilotos certificarían de modo fehaciente la presunción de hallarnos ante aeronaves tripuladas o dirigidas por inteligencias que nos son desconocidas.

Pero a esa actitud le fue impuesta con el correr del tiempo, una creciente atención por parte de los analistas, quienes comprendieron finalmente que era llevar demasiado lejos el rigorismo crítico que les había hecho desentenderse por completo de este singular campo. El foco de atracción que ha despertado entre los pseudo-místicos y fabuladores, por sus caracteres altamente fantásticos, y la desmedida publicidad desplegada por los medios sensacionalistas, han contribuido para ello.

La tarea de evaluación se torna muy compleja y obliga a dispensar preferente atención a la estructura de la personalidad de los testigos. Sin embargo, un investigador británico acierta en señalar que

cuando hayamos podido comprender lo que significan estos relatos, quizás podamos empezar a entender algunos de los aspectos más vastos del fenómeno.

En tan espinoso asunto se han efectuado algunos intentos para dar un orden sistemático a los datos recolectados sobre el fenómeno humanoide. El esfuerzo inicial fue llevado a cabo por M. Carrouges, circunscribiéndose al análisis de 43 casos, la mayoría franceses. En 1966, la revista inglesa FSR reúne unos centenares de casos provenientes de distintas partes del mundo y propone pautas para futuros estudios. En 1972, aparece en la 'Date-Net' norteamericana, un artículo de Ballester Olmos sobre datos biométricos en 19 casos de ocupantes celebrados en la península ibérica. Cumplimentando las informaciones reunidas hasta 1970, el brasileño J. Pereira —a pesar de marcadas deficiencias metodológicas—, publica en 1974, en un número especial de la revista francesa 'Phénomènes Spatiaux', su detallado informe. Ese mismo año, es O. Galíndez quien realiza un impecable trabajo analítico sobre aterrizajes argentinos, que incluso en uno de sus tópicos, la casuística sobre los fenómenos morfológicos. Más recientemente, W. Buhler fina-

liza en 1975 un laborioso ensayo referido a 40 casos investigados en Brasil. Este visaje muy general sirva para ubicar al lector de lo realizado hasta la fecha.

El análisis estadístico, aún primario, es uno de los caminos más propicios de investigación, a fin de conocer cuáles son las pautas o tendencias fenoménicas que intervienen en estas manifestaciones. No para determinar su eventual naturaleza, sino para conducirnos a ella mediando por su comportamiento observado.

Siguiendo esa línea, habrá de encausarse el presente trabajo que pese a no apoyarse en abundantes registros, se ha procurado un análisis sutil con el fin de sacar partido de la reducida cantidad de informes disponibles, que constituyen en conjunto, la historia natural del fenómeno humanoide en la Argentina, desde 1950 hasta la fecha.

A merced de las limitaciones de extensión, debe quedar claro que todavía se admitirán temas para otros estudios, haciendo partícipe a la bio-morfología, la física, la psicología, etc. No obstante, quedará abierta la posibilidad para un futuro.

I. PAUTAS DE PRE-SELECCION

En primer lugar me ha sido necesario establecer los parámetros o alcance de las manifestaciones a tratar, efectuando sobre éstos, una descripción sistemática basada en una apreciación objetiva y sustrayendo para el análisis los elementos más estables del testimonio; prescindiendo de aquellos que se prestan a un posible error de apreciación.

Las pautas pre-selectivas han debido responder al Tipo 1, de la clasificación del autor, que se refiere a los "atterrizajes o semi-atterrizajes con percepción de entidades ocupantes", desglosada en dos categorías, a saber: A. aterrizajes o semi-atterrizajes con simple percepción de entidades; y B. id., cuyas entidades parecieran manifestar interés hacia el testigo, sea éste mediante el lenguaje oral o escrito, señas, gestos, telepatía, etc.

Quedan así eliminados los casos de enti-

dades solitarias, sin observación de objeto alguno; relatos que suelen entremezclarse algunas veces con el folklore regional, no mostrando —sino con una intuición afectiva más que racional— su íntima conexión o fuente común con el fenómeno OVNI. De la misma forma, no tomaré en consideración los testimonios que aluden a la reiteración de contactos entre una persona determinada y los presuntos tripulantes, no sólo por las tendencias idólatras y psicopatológicas que han caracterizado a los testigos, sino por la inconsistencia y la falta de un nivel aceptable de credibilidad.

II. PAUTAS DE SELECCION

El contenido heterogéneo de los datos a procesar, induirían sin más remedio a obtener resultados que carecerían de valor científico, pues difícilmente podríamos hallar las características específicas del fenómeno, ya que estaríamos examinando por igual, incidentes de probable autenticidad con otros de dudosa seriedad.

Para alcanzar un aceptable nivel de objetividad y ser admitidos dentro del registro de 'casos significativos', ha sido preciso que el conjunto de las 46 denuncias reunidas superen la etapa selectiva. En ese tamiz han quedado retenidos 24 eventos que responden a alguna de las siguientes condiciones: a) casos explicados (alucinaciones, mixtificaciones, etc.); b) informes con datos insuficientes o contradictorios; c) casos no confiables (rumor o fuentes dudosas); y d) informes con desaceptable nivel cualitativo y cuantitativo de testigos.

Estos 'casos negativos' no son excluidos en forma absoluta, sino que constituyen una población aparte, que habrá de emplearse como "grupo de control" en el tratamiento de la información.

III. DESCRIPCION DE LOS DATOS

En esta fase preparatoria del trabajo he de describir en orden cronológico los 'casos significativos' condensados en una pequeña cantidad de características elementales. Tiene el objeto de proporcionar

TABLA I – LISTADO DE CASOS SIGNIFICATIVOS

Nº.	Conf.	Clase	Ubicación Temporal				Ubicación Geográfica
01	1,49	A	Sábado	18. Marzo.	1950	18.30 ⁽⁰⁾	Lago Argentino (Santa Cruz)
02	1,92	A	Lunes	20. Set.	1954	Madrug.	Brandsen (Buenos Aires)
03	1,49	A	Sábado	04. Dic.	1954	06:00 ⁽⁰⁾	Cnel. Pringles (Buenos Aires)
04	2,56	A	Martes	28. Dic.	1954	03:30 ⁽⁰⁾	San Rafael (Mendoza)
05	1,59	A	Lunes	03. Junio	1962	01:15 ⁽⁰⁾	Crespo (Entre Ríos)
06	1,14	A	Jueves	22. Nov.	1962	03:20 ⁽⁰⁾	Monte León (Santa Cruz)
07	1,37	B	Sábado	12. Octub.	1963	03:30	Monte Maíz (Córdoba)
08	3,21	B	Lunes	21. Octub.	1963	21:30	Villa de Trancas (Tucumán)
09	1,87	A	Martes	20. Julio.	1965	08:00	San Francisco Solano (Bs. Aires)
10	1,65	A	Viernes	23. Julio.	1965	19:10	Perico de San Antonio (Jujuy)
11	1,38	A	Viernes	20. Agosto.	1965	23:00	Mar del Plata (Buenos Aires)
12	1,32	B	Viernes	14. Junio.	1968	00:50	Villa Carlos Paz (Córdoba)
13	1,59	A	Jueves	27. Junio.	1968	17:30	Cerro de las Rosas (Córdoba)
14	2,32	A	Lunes	22. Julio.	1968	01:20	Mendoza (Mendoza)
15	1,28	B	—	f. Julio.	1968	02:00	Olavarría (Buenos Aires)
16	1,85	B	Viernes	09. Agosto.	1968	noche	Mendoza (Mendoza)
17	1,38	B	Sábado	31. Agosto.	1968	03:42	Mendoza (Mendoza)
18	1,92	A	Sábado	02. Nov.	1968	04:00 ⁽⁰⁾	Estación Hume (Santa Fe)
19	1,05	A	Jueves	09. Octub.	1969	17:30 ⁽⁰⁾	Laguna Blanca (Chaco)
20	1,39	A	Martes	13. Marzo.	1973	—	Salta (Salta)
21	2,56	A	Jueves	19. Julio.	1973	18:80 ⁽⁰⁾	Mar del Plata (Buenos Aires)
22	1,38	A	Lunes	29. Octub.	1973	17:20 ⁽⁰⁾	Gral. Pinto (Buenos Aires)

los datos fácilmente manejables, que se presten a una interpretación más profunda. El problema de la interpretación no puede, desde luego, abordarse con eficacia sino en la medida en que se conozcan las propiedades fundamentales de las leyes de distribución que se advierten con mayor frecuencia, cuya base de estudio será motivo del punto siguiente.

IV. CARACTERES ELEMENTALES DE DISTRIBUCION

1. *Distribución Anual:* En la actividad anual, pese a la reducida muestra, aparece un ritmo de apariencia irregular en su disposición, coincidente con las oleadas argentinas (a excepción de 1963 y 1969),

donde se sugiere además la periodicidad trianual en los años 1962, 1965 y 1968. Este último año aglutina a su vez, el 31,8%, del total de informes reportados. 2. *Distribución Mensual:* Se verifica en el análisis, una frecuencia significativa a mitad de año, comprendida entre los meses de junio y agosto, alcanzando su máximo en julio con el 22,7%, aunque seguido de octubre con 18,1%. Por contraste, los bimestres de enero-febrero y de abril-mayo, la cantidad de informes se reduce a cero.

3. *Distribución Diaria:* Los porcentajes obtenidos para cada día de la semana, ponen en evidencia la acentuada actividad para los días lunes y sábados (23,8%, lo

que en par corresponde a casi la mitad de los reportes), en yuxtaposición con los días miércoles y domingo, que no muestran actividad alguna.

4. Distribución Horaria: Teniendo en cuenta que ciertas disposiciones legales han introducido modificaciones en la hora oficial vigente en el territorio argentino, y con el propósito de lograr una muestra homogénea, he debido ajustar los datos respectivos al uso horario de 4 horas al oeste del meridiano de Greenwich. Así que los datos que se citan en la tabla I se refieren a la hora oficial, aunque he optado por indicar con una llamada (*), aquellos casos en que dicha hora debe ser adaptada, restándole una.

Como puede advertirse, sólo tres informes no contienen datos exactos de su ocurrencia; en cambio, la fracción restante integrada por 19 sucesos han permitido confeccionar esta tabla.

La detención en la misma nos muestra que la actividad OVNI con entidades, resulta bastante insignificante durante el día, apareciendo un aumento considerable por la tarde, en el período de las 16 y las 17 horas, y tras una sensible disminución, vuelve a incrementarse paulatinamente a partir de las 23, hasta alcanzar su máximo pico en el período de las 2 y las 3 de la madrugada, para reducirse por completo abruptamente.

Cuando en 1973 publiqué el catálogo general de avistamientos 'Fenómenos Aéreos Inusuales' —que contabilizaba para la Argentina unos 700 casos—, con exclusión de los aterrizajes de alta extrañeza fenoménica, los cuadros de repartición mostraban que la mayor parte de las observaciones ocurrían entre las 21 y las 24, comenzando a menudear a partir de las 18 horas.

Cotejando ambas curvas de distribución, como lo insinúan también las obtenidas por el doctor J. Vallée en su catálogo mundial, se confirma la existencia de un desplazamiento horario hacia las más altas horas de la noche para las observaciones de mayor extrañeza (Tipos I y II, en relación a los III y IV, de mi clasificación). De lo visto, estas variaciones que

Hora	24	1	2	3	4	5	6/7
Nº	2	1	3	3	0	1	0
O/o	11	5,2	15,7	15,7	0	5,2	0

Hora	8	9/15	16	17	13	19	20
Nº	1	0	2	3	0	1	0
O/o	5,2	0	11	15,7	0	5,2	0

Hora	21	22	23	hs.
Nº	1	0	1	casos
O/o	5,2	0	5,2	O/o

parecen ser válidas para el territorio argentino, deben imponerse con mayor énfasis cuando se haya reunido un listado de observaciones más extenso y depurado de otras regiones del mundo.

No obstante, es el mismo Vallée quien alerta que el nivel de "ruido" que afecta a estos últimos tipos resulta más elevado, proveniente de falsas interpretaciones de globos y objetos astronómicos, pero estimo que un trabajo detallado y finalmente seleccionado puede evitar esta circunstancia distorsionante.

Al respecto, hay que tener en cuenta que los OVNIS presentan hábitos nocturnos, o madrugadores, cuando son relativamente muy pocas las personas que se encuentran en vigilia.

Buenos Aires	:	7 casos	31,80/o
Mendoza	:	4 "	18,10/o
Córdoba	:	3 "	13,80/o
Santa Cruz	:	2 "	9,00/o
Chaco, Entre Ríos, Tucumán, Jujuy, Santa Fe, Salta,			
		1 caso c/u	4,50/o

5. Distribución Geográfica: En las condiciones antedichas, no resulta sorprendente que los incidentes sean desacomodados en las zonas densamente pobladas o en sus proximidades. En nuestro estudio, ello se verifica claramente —a la vez que no reconoce una causal psicológica de contagio—, pues el 81,2% de los informes provienen de zonas rurales, siendo el 18,2% restante correspondiente a zonas urbanas.

Se notará también que el área de la Capital Federal y los partidos bonaerenses que integran el Gran Buenos Aires, cuya población representa más de un tercio de la población argentina, denuncian tan sólo un caso. La distribución por jurisdicción provincial puede verse, a modo sumario, en la tabla siguiente:

V. CARACTERISTICAS DE LOS TESTIGOS

1. *Cantidad, edad y sexo:* De la muestra de 22 aterrizajes con entidades ocupantes, tomados como 'casos significativos', existe un mínimo de 43 personas involucradas en los mismos, de las cuales 8 de ellas, se hallaban solas en momentos de ocurrir el encuentro. Esta cifra equivale al 18,6% de la totalidad, lo que vendría a ser poco más de una quinta parte de ese universo. En relación a los avistajes, los que sólo tuvieron un testigo representan una proporción del 40% (casos n.º 01, 03, 07, 09, 12, 14, 16, 19 y 20). En tanto los casos de dos o más testigos (n.º 04, 08, 10, 13, 15, 18 y 21), tienen el 27,2% y el 31,8% respectivamente.

El informe emanado del testimonio principal, suele estar confirmado por otros testigos aislados, que afirman haber visto al objeto en cuestión, sin conexión con el anterior. Del listado, disponemos —de los que tengo información— de cinco casos (véase n.º 01, 12, 15, 17 y 21), lo que es el 22,7%.

A semejanza de otros estudios realizados, se ratifica que los informes proceden indistintamente de personas de ambos sexos, mostrando por ejemplo, que las mujeres participan como testigos en el casi 41% de los eventos del listado. Igual situación se plantea con la edad, aunque se

nota la escasa proporción para las cortas edades (casos n.º 13 y 18 únicamente).

El valor de estas comprobaciones radica en la confianza asignable a los encuentros, reduciendo las sospechas de equivocación o tendencias anormales que podrían sugerir una explicación psico-sociológica.

2. *Profesión u ocupación:* Pese a las dificultades de estimar el nivel de inteligencia de los testigos, máxime cuando estamos procesando datos que —en su mayoría— provienen de fuentes periodísticas carentes por obvia de esa información, nos suelen proporcionar sin embargo, referencias acerca de su formación intelectual y cultural.

Para tal fin, he dispuesto sus actividades personales en 3 categorías, de manera arbitraria y conveniente para el estudio.

La reseña gráfica es lo bastante elocuente como para advertir, dentro de los límites permitidos en esta estructura, que no existe una predisposición cierta hacia algún tipo particular de testigo. Los observadores son individuos de la más diversa extracción social y cultural, aunque es significativo la proporción de aquellos de buena a regular formación intelectual, más todavía si notamos el carácter rural de los aterrizajes.

VI. CONDICIONES DE LA OBSERVACION

1. *Actividad de los testigos:* El testimonio humano posee un valor variable, pues hay circunstancias que le condicionan, sean estas a través de imágenes objetivas e impulsos o asociaciones subjetivas derivadas.

Asimismo, las reacciones ante estímulos reales o las creaciones espontáneas del subconsciente (que pueden ser muy diversas), están inducidas muchas veces por

a—	campesinos y choferes.	01—07—09—19—22		5 casos.
b—	empleados en general	03—06—08—10—17—21		6 casos.
c—	artistas y comerciantes	04—12		2 casos.
d—	policías y militares	08—15—16		3 casos.
e—	escolares	13—18		2 casos.
f—	estudiantes y técnicos	08—14—18—20		4 casos.
g—	profesionales y universitarios	02—04—05		3 casos.

— En su morada	08—12—22	3 casos	14,2º/o
— En viaje con vehículo de tierra	01—02—04—05—06—07—09 17—18—20	10 casos	47,6º/o
— Andando a pie	(10—11)—21	3 casos	14,2º/o
— En función de trabajo	14—15—16	3 casos	14,2º/o
— Otros:			
— Jugando	13	1 caso	4,7º/o
— En festejo escolar	18	1 caso	4,7º/o

las circunstancias que rodean a las personas. Indudable es que los encuentros con OVNIS y sus figuras antropomorfas no pueden quedar librados de estas consideraciones.

Los datos básicos que ilustran la tabla correspondiente, nos indican de inmediato que los testigos, a la hora de observación, se hallaban ocupados sin excepción, en tareas ordinarias de su habitual actividad, cuando el fenómeno capitaliza involuntariamente la atención de los testigos. Es remarcable que en el 47,6% de los casos, se encontraban viajando en algún vehículo, sea automóvil, camioneta o camión.

2. *Distancia al objeto:* La distancia mínima que es alcanzada por el testigo principal al objeto observado es conocida en el 72,7% de los casos, pudiendo comprobar que esa luz no supera en ninguno de los informes, el orden de los 150-200 metros, siendo incluso el 62,5% inferior a los 50 m., lo que se trata de una distancia muy próxima, en apoyo de la fisonomía real del fenómeno descripto.

En la relación que se establece entre la distancia al objeto y el número de testigos oculares, se debe observar que los 'testigos únicos' han tenido posibilidades de una mayor aproximación al OVNI en un 60% y (6 casos) inferior a los 50 metros, siendo sólo éstos quienes alcanzaron en 3 ocasiones el límite de los 10 m. ¿Acaso estos resultados estadísticos responden al azar?, ¿a un estímulo puramente psicológico?, ¿o es quizás una situación controlada por el fenómeno?

No es válido arriesgar una explicación apresurada, pero en apoyo de la última

posibilidad y para alentar futuras indagaciones, vemos que en el 18,1% del total de casos del listado (n.º 01, 02, 04 y 09), el intento de aproximación al objeto, fue respondido nítidamente con la acción de alejarse de la presencia de los observadores, remontando vuelo en contados segundos. Es decir, que al menos en una fracción de casos la distancia existente estaba casi exclusivamente en función del objeto. Es curioso además, que los informes señalados con los números 02 y 04, hayan tenido una cantidad apreciable de testigos: dos y siete respectivamente.

VII. CARACTERISTICAS DE LOS OBJETOS

El balance que corresponde al número de objetos demuestra de modo bien expresivo, que la gran mayoría de las veces, los OVNIS irrumpen en forma aislada y que las apariciones en grupo, son muy ocasionales (dos casos).

En cuanto a las formas y aspectos que se señalan, vemos que no difieren sustancialmente de las que acostumbran a efectuar otros testigos en condiciones distintas, salvo que los que están en procesamiento suelen aportar mayores detalles acerca de su estructura, debido a la distancia favorable y a la duración de los acontecimientos. Se trata, por lo general, de formas discoidales y aspecto metálico-luminoso por sí mismo, algunas con partes transparentes (interpretadas como 'cúpulas', 'ventanillas', etc.).

A propósito de la duración del suceso, sólo se disponen de cuatro casos (n.º 04, 06, 10 y 21), que aportan la información pertinente, de los cuales los tres primeros

TABLA I. a. TESTIGOS Y CONDICIONES

Nº.c.	Nº.t.	Prof./Ocup.	Circunstancias	Dist./Obj.
01	1	estanciero	conduciendo camioneta	150 m.
02	2	ingeniero	viajando en automóvil	—
03	1	empleado de comercio	—	—
04	1	prof. univ. y artistas	viajando en automóvil	50 m.
05	2	médico	viajando en automóvil	100 m.
06	2	empleado	viajando en automóvil	70 m.
07	1	camionero	conduciendo camión	10 m.
08	6	militar, estudiante, etc	durmiendo en su vivienda	150—200 m.
09	1	tamborero	conduciendo camioneta	30 m.
10	3	empleado de comercio	regresando (a pie?) a su casa	—
11	2	—	ibid.	200 m.
12	1	motelero	estando en su domicilio	50 m.
13	3	escolares	jugando entre ellos	50 m.
14	1	enfermera	trabajando	20 m.
15	(4)	policías	en comisión de trabajo	—
16	1	policía	cumpliendo guardia	varios m.
17	2	empleados del casino	viajando en automóvil	25 m.
18	varios	maestros y escolares	en festejo escolar	—
19	1	agricultor	viajando en camioneta	10 m.
20	1	técnico industrial	circulando por la ruta	15 m.
21	9	empleados comercio	caminando	—
22	2	encargados de campo	sentados en su morada	—150 m.

coinciden en que la visualización se extiende por 20 minutos; en la restante cuatro horas.

Extensiones que son significativas, pues han permitido —entre otras cosas— un mayor y calificado detenimiento en los detalles (desapercibidos en una imagen inicial), una pausa emocional propia de la impresión recibida y la continuidad temporal-visual de una realidad física y no psíquica conocida (ésta de escasa duración).

Sus colores variando un objeto a otro, pero con mayor frecuencia los OVNIS tienen luminiscencias dentro de la gama del rojo (27,7%) y en idéntica proporción la del azul; en menor escala el blanco (16,3%), amarillo y verde (5,5% cada uno). Sólo en dos ocasiones el OVNI es descrito como multicolor. Las varia-

ciones cromáticas y los cambios de intensidad son usuales. Al parecer, no se trata de categorías heterogéneas de los fenómenos aéreos, sino aspectos distintos de los mismos objetos.

Las dimensiones de cualquier objeto están definidas y la imperfección del instrumento de medición o de los sentidos del observador, serían los responsables de la dispersión de los resultados. El problema se agrava, porque no se trataría de un único objeto a mensurar, sino de una indeterminada cantidad con características comunes. Aunque, el hecho de que los fenómenos se hayan posado y ubicado a una distancia relativamente próxima, han permitido ser calculadas con cierta precisión por referencia de elementos del paisaje, oscilando sus diámetros entre 2 y 10 metros.

(Concluirá en el próximo número)

los libros

En esta segunda parte de bibliografía OVNI, que iniciamos en el número anterior, ofrecemos al lector los títulos publicados en los últimos años en nuestro país. Esta relación sí podemos afirmar que es completa, ya que, desde el comienzo de la 2.^a etapa de la existencia del CEI, nos hemos preocupado de adquirir todos los títulos aparecidos.

También presentamos una serie de libros que pueden considerarse recientes, publicados en diversos países, preferentemente en los de habla inglesa y en Francia, y que por su interés y extensión debemos dividirla a su vez en dos partes, ya que por exigencias de espacio nos es imposible extendernos demasiado. Así pues, esta primera parte (de libros publicados en el extranjero) comprende los de interés general, dejando para el próximo número aquellos títulos y publicaciones de interés para los especialistas.

- "Pasaporte a Magonia", Jacques Vallée, Editorial Plaza y Janés (Barcelona-1972)
- "OVNIS, realidad o ficción", Henry Durrant, Ediciones Daimon (Barcelona-1972)
- "Hacia una física de los OVNIS", Fco. Aréjula, Ed. del autor (Barcelona-1973)
- "Sacerdotes o Cosmonautas", Faber Kaiser, Editorial Plaza y Janés (Barcelona-1974)
- "Los desconocidos del espacio", Donald E. Keyhoe, Editorial Pomaire (Barcelona-1975)
- "El gran enigma de los platillos volantes", A Ribera, Editorial Plaza y Janés (Barcelona-1974)
- "Los extraterrestres", Xavier Colom, Ediciones Bruguera (Barcelona-1975)
- "La nueva ola de los platillos volantes", J.C. Borret, Ediciones ATE (Barcelona-1975)
- "¿De verdad los OVNI's nos vigilan?", A. Ribera, Editorial Plaza y Janés (Barcelona-1975)
- "El OVNI y sus misterios", Favio Zerpa, Ed. Nauta (Barcelona-1976)
- "OVNI, Análisis de un contacto", V. Zalbidea y J. Lizar, Ed. Tropos (Madrid-1975)
- "Los platillos volantes", J. Poittier, Ed. De Vecchi (Barcelona-1975)

LIBROS EN IDIOMAS EXTRANJEROS

- "UFOs?, Yes", David Saunders, The New American Library (New York, 1968)
- "A Identifier, et le cas Adamsky", J. G. Dohmen, Ed. Travox (Biarritz-1972)
- "Misterieuses Soucoupes Volantes", F. Lagarde, Ed. Albatros (París-1973)
- "Visitatori dallo spazio", Roberto Pinotti, Armenia Editore (Milán-1973)
- "Les dossiers des OVNI", Henry Durrant, Ed. R. Laffont (París-1973)
- "Le livre noir des soucoupes volantes", H. Durrant, Ed. R. Laffont (París-1970)
- "Les objets volants non identifiés", J. Allen Hynek, Ed. Belfond (París-1974)
- "UFO: la congiura del silenzio", R. Pinotti, Armenia Editore (Milán-1974)
- "40 Begegnungen mit Außerirdischen in Brasilien", W. Buhler, Venta-Verlag (W.-1975)
- "Beyond Earth man's contact with UFOs", R. y J. Blum, Georgi Books (Londres-1974)

(Continúa en la pagina 23)

ISLA DE LA TRINIDAD

"UN CASO CON FOTOGRAFÍAS AVALADO POR EL GOBIERNO DEL BRASIL".

El expediente foto que les presentamos esta vez es excepcional. No sólo por los documentos, sino, sobre todo, por la calidad de las condiciones de la observación y la de los testigos: unos cincuenta marineros, la mayoría de ellos oficiales y suboficiales del buque de la Marina Naval brasileña, el "Almirante Saldanha". Pero veamos los hechos cronológicamente.

Hacia mediados de 1952, toda la prensa brasileña hablaba de la maravillosa serie de fotos de un OVNI sacada por el Sr. Ed Keffel en la Barra de Tijuca. Unos meses más tarde, a principios de 1953, en la revista "Mundo Ilustrado" un fotógrafo amateur, el Sr. Almiro Barauna, publicaba un artículo titulado "Había un platillo volante cerca de casa..." en el cual, al refutar la autenticidad de los documentos sacados por el Sr. Keffel, presentaba varios clichés trucados mostrando OVNI en el cielo: hasta extremaba la conciencia profesional revelando cómo consiguió realizar tales falsificaciones. Seis años más tarde, el mismo Almiro Barauna sacó una serie de seis fotos de un OVNI —éste muy real— que figuran entre las más sobresalientes que existen y eso en presencia de varias decenas de testigos. ¡Estupenda ironía de la suerte!

El 8 de Enero de 1958, el aviso "Almirante Saldanha" de la división hidrográfica de la Marina brasileña salía de Río de Janeiro; a bordo iba un equipo de buzos submarinos de Icarai, la playa de Niteroi, pueblo cercano a Río. A bordo iban también el Prof. Fernando, geólogo, acompañado de dos auxiliares, un periodista y un fotógrafo del diario "Jornal do Brasil" y,

desde luego, una tripulación compuesta en su mayor parte de suboficiales y oficiales bajo el mando de José Saldanha de Gama. El objeto del viaje: una pequeña isla de unos km², en pleno Océano Atlántico, a unos 1200 km al Este de las costas de Brasil, frente a Vitoria (Estado de Espírito Santo), a 20° 30' latitud Sur y 29° 20' longitud Oeste: Ilha de Trindade (Isla de la Trinidad). Antigua base militar de Brasil y de los Estados Unidos durante la última guerra y punto de salida de los navíos anti-submarinos, había sido abandonada en cuanto terminaron las hostilidades. En el mes de Octubre de 1957, con motivo del Año Geofísico Internacional, la Marina brasileña creó allí una estación meteorológica y un centro de estudios oceanográficos. Ya a principios de Noviembre del mismo año, el centro entraba en funcionamiento y se verificaban sueltas diarias de globos sonda destinados al estudio de las capas superiores de la atmósfera.

Después de un viaje sin historia, el "Almirante Saldanha" fondeaba cerca de la isla a mediados de Enero. El geólogo y sus auxiliares permanecían en el mismo lugar mientras el equipo de buzos exploraba las cercanías de la isla, consiguiendo buenos reportajes de la fauna y de la flora marinas de las costas e intentando aún superar algunos records de inmersión. Este equipo lo componía el Sr. Amilar Vieira Filho, abogado y empleado en el Banco de Brasil (CACEX), que dirigía el grupo; el Sr. José Teobaldo Viegas, capitán de reserva de las Fuerzas Aéreas Brasileñas, industrial y director del Aeroclub de Niteroi; el Sr. Mauro Andrade, empleado en el Banco



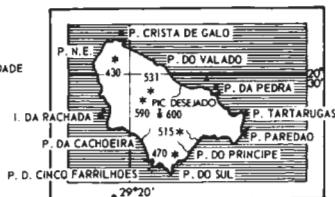
de Londres; el Sr. Aloisio y el Sr. Almiro Barauna, fotógrafo del grupo y especialista en fotos submarinas, que tenía entonces 42 años.

Después de permanecer dos días en la isla, el jueves 16 de Enero, a eso de las diez, nuestro grupo de buzos reembarcaba en el navío que se preparaba a zarpar. Los demás acontecimientos de esa mañana nos los cuenta el mismo Sr. Barauna:

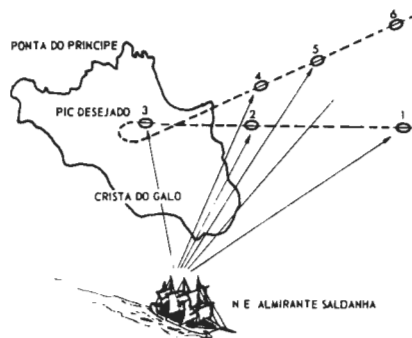
"A eso de las 12.15, el navío se preparaba para dejar la isla y, desde las 10, yo había presenciado la carga del material y el transbordo de la tripulación. Estaba en la cubierta, molesto por el balanceo (en efecto, me había olvidado de tomar una tableta para suprimir este desagradable malestar), con mi Rolleiflex cerca de mí, una de mis viejas costumbres de fotógrafo. Uno de mis colegas que venía en la expedición me llamó para asistir a la subida de algunos marineros y a las maniobras de la suspensión de la barca que nos servía para alcanzar la isla, que no poseía ningún embarcadero. El mar estaba agitado y este fotógrafo pensaba que podríamos conseguir unos buenos clichés. Ya que había dejado poco antes mi tomavistas Leica con teleobjetivo en el camarote, tomé mi Rolleiflex (tipo E) que había colocado en una taquilla de aluminio a fin de protegerla del ataque del agua y de la sal, y la ajusté para sacar fotos. (NDLR: las caracte-

terísticas de la máquina siguieron iguales en las fotos del OVNI, o sea, objetivo f/2.8, diafragma f/8, abertura 1/125; no se conoce el tipo de la película).

"En el momento en que estaba a punto de reunirme con mi compañero, indispuesto de verdad por el mareo, tuve que renunciar a avanzar más y descansé un rato. De repente, en la cubierta delantera, un fuerte rumor llamó mi atención. En seguida ví a mis dos jefes, los Sres. J.T. Viegas y A. Vieira Filho, que me llamaban haciendo grandes señas con la mano, mientras me señalaban un lugar del cielo, gritándome que un objeto brillante iba acercándose a la isla. En este momento preciso (eran entonces las 12.20 h.), mientras yo intentaba divisar algo, el Teniente Homero Ribeiro, dentista de a bordo, acudió hacia mí desde la proa del navío y me señaló en el cielo el objeto volante; iba tan excitado que tropezó con los cables que rodaban por la cubierta, sin embargo yo había localizado el artefacto merced a la luminosidad que emitía. Ya estaba muy cerca de la isla y no sabía decir si su luminosidad le era propia o si reflejaba algún resplandor procedente del suelo; de todas formas, el cielo estaba encapotado y el sol no podía iluminarlo. Venía de alta mar e iba rumbo a la punta Crista do Galo (véase mapa del lugar). Antes de que llegase detrás del pico Desejado, saqué dos fotos



ILHA DA TRINDADE (BRASIL)



(clichés 1 y 2), pero mi máquina estaba mal ajustada y desgraciadamente mis negativos están sobreexpuestos. El objeto desapareció detrás de la montaña durante unos segundos y de repente regresó, dirigiéndose ahora hacia el mar. Estaba más cerca y parecía mucho más grande; tomé entonces mi 3.ª foto (cliché 3). Inmediatamente saqué dos fotos más, pero no acerté a causa del jaleo que reinaba entonces en la cubierta. El objeto volante se había elevado hacia alta mar a gran velocidad; de repente, pareció detenerse y aproveché para sacar la séptima foto (cliché 4), la última de mi película, por cierto. Después de unos diez segundos se alejó y, por fin, desapareció. Durante toda la observación, el objeto quedó silencioso, pero a causa del ruido del mar y el estrépito de los marineros no puedo afirmar nada. El OVNI tenía netamente un aspecto metálico, color ceniza, más bien oscuro; en su contorno y sobre todo en la parte delantera tenía como una condensación de vapor verdoso o fosforescente; se movía balanceándose, como un murciélago...

Inmediatamente después de irse el OVNI, todo volvió a calmarse en el navío y todos los que pudieron observar el objeto (48 testigos visuales) mostraron gran impaciencia en saber si las fotos sacadas por Barauna salían bien. Además de éste, cuatro personas que llevaban máquinas se

encontraban en la cubierta durante estos acontecimientos, pero a ninguna se le ocurrió utilizarlas. Los demás sucesos nos lo cuenta el Capitán de Corbeta Carlos Alberto Bacellar. Fue Comandante del puesto oceanográfico de la isla desde el mes de Octubre de 1957 hasta el mes de Enero de 1958 y fue el principal responsable de la reorganización de las instalaciones abandonadas desde el final de la última guerra mundial. El 16 de Enero de 1958 estaba a bordo del "Almirante Saldanha" que le llevaría a Río de Janeiro y fue él quien presenció el revelado del film sacado por Barauna.

"Realmente un OVNI fue observado por varias personas que se encontraban en la cubierta del navío, declaró. Personalmente no ví nada, pues me encontraba entonces en mi camerote. La aparición del objeto causó cierta efervescencia y miembros de la tripulación corrieron por aquí y por allá, alertados por los gritos de las llamadas de los que veían el artefacto acercarse a la isla. El fotógrafo A. Barauna se encontraba en la cubierta con su máquina y cuando le ví, al concluir la observación, estaba muy excitado. Desde aquel momento no le dejé para poder verle revelar la película; una hora después de estos sucesos, más o menos (20 minutos según Barauna), con ayuda del Sr. Viegas y la mía, el fotógrafo procedía al revelado en



un cuarto de baño transformado en cámara oscura. Ví el film a su misma salida del baño, todavía húmedo, y al examinarlo pude comprobar que:

1) Las fotos procedentes a la secuencia del *sobrevuelo* de la isla por el OVNI correspondían, efectivamente, a las sacadas a bordo poco antes del incidente.

2) En las fotos de la secuencia del sobrevuelo se veía, en diferentes posiciones, un objeto que se parecía al artefacto que, más tarde, fue visible en las copias (no había ampliadora ni papel fotográfico a bordo).

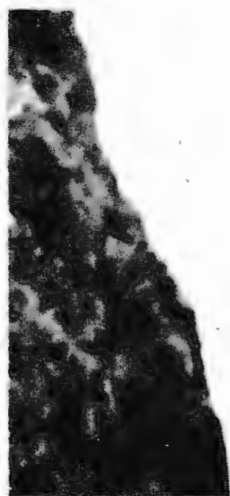
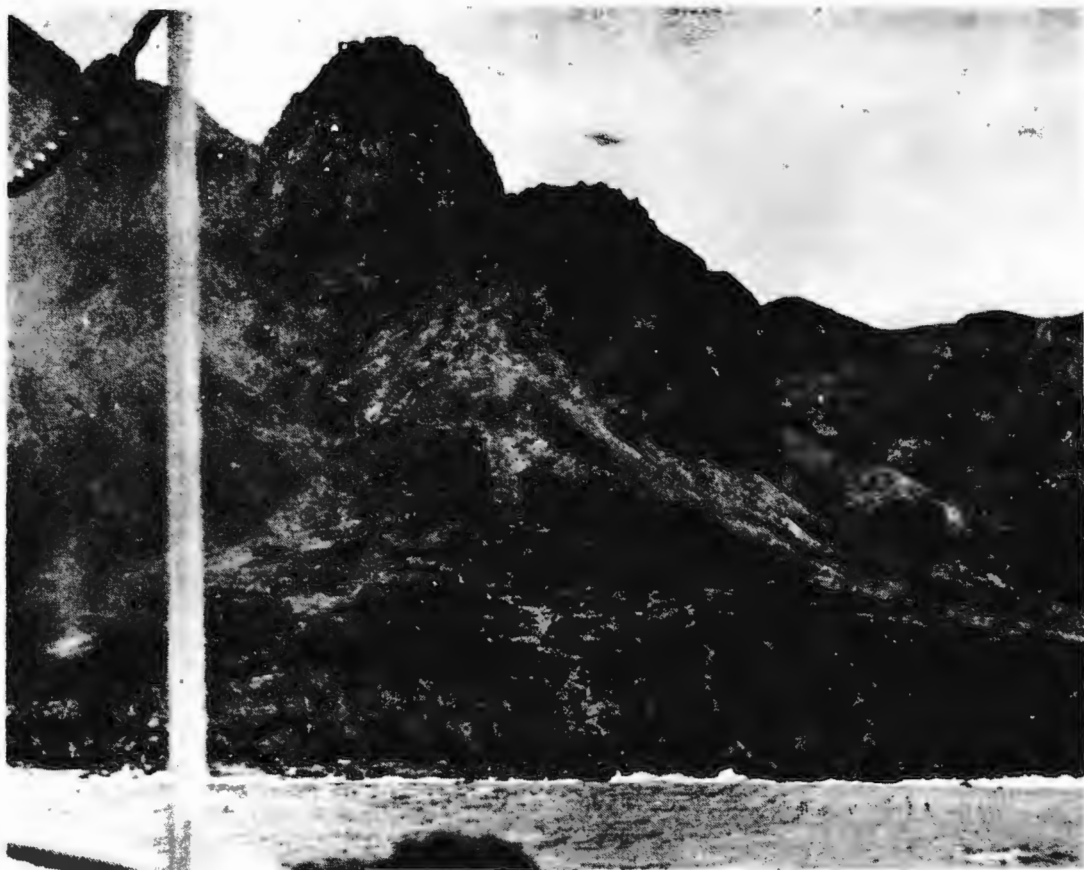
3) Los dos clichés que le salieron mal a Barauna a causa de su excitación o porque le empujaron, representaban el mar y unas rocas de la costa. Dichos negativos fueron examinados por casi toda la tripulación y todos los testigos de la observación reconocieron el objeto visto, un artefacto que se parecía al planeta Saturno.

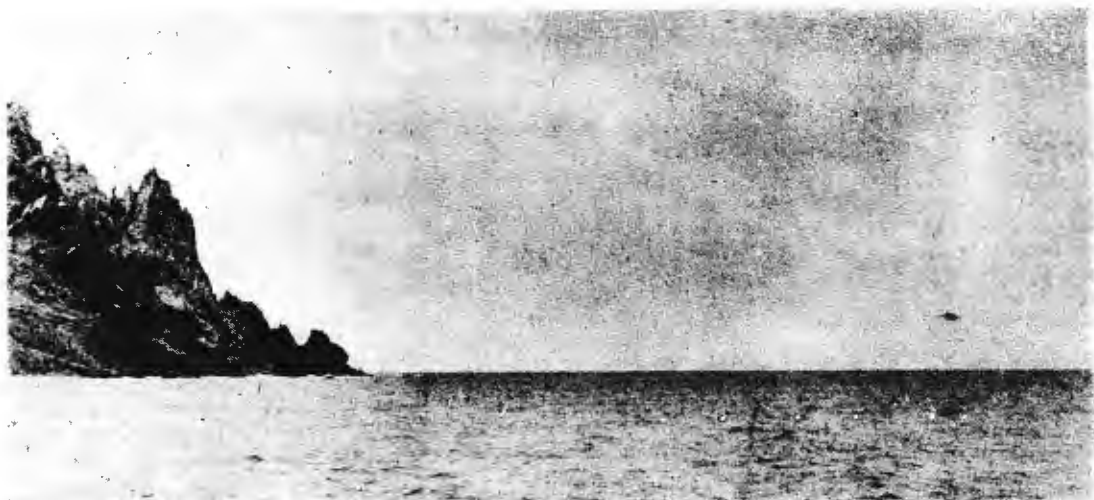
Mientras se realizaba el revelado del film, se supo que los equipos eléctricos de a bordo habían dejado de funcionar mientras el objeto había permanecido en los parajes del buque. Además, en alta mar el navío se detuvo tres veces por averías técnicas: se paraba el barco mientras el alumbrado decaía hasta apagarse. En cuanto tenían lugar dichos fenómenos, algunos oficiales se precipitaban a la cubierta con gemelos, pero el cielo estaba

encapotado y no se pudo observar nada. El resto del viaje fue menos animado y el "Almirante Saldanha" alcanzó sin tropiezo Vitoria antes de zarpar de nuevo hacia Río. Sin embargo, Barauna y sus compañeros del club de submarinismo permanecieron dos días en Vitoria, regresando a Río por medios propios, en autobús.

A los dos días de la llegada del buque a la bahía de Río, el Comandante C.A. Baccellar se citaba con el fotógrafo, que entonces había regresado a Niteroi, donde vive. Le pidió que le prestase los negativos para enseñárselos a las autoridades marítimas. Barauna accedió de buen grado y 48 horas más tarde se le devolvió la película así como una invitación para presentarse en el Ministerio de la Marina para recoger su testimonio y pedirle unas precisiones. El mismo fotógrafo relata su entrevista con dichas autoridades:

"Comparecí en el Ministerio y me presentaron a varios oficiales superiores que me hicieron innumerables preguntas. Me presenté dos veces a estas personalidades. Al concluir la primera entrevista, dejé mis negativos para que los examinasen. Según me enteré, los mandaron al Servicio Aerofotográfico de Cruzeiro do Sul; allí los estudiaron cuatro días seguidos. Después de estos exámenes, me afirmaron los oficiales que se admitía que los documentos estaban fuera de toda sospecha, sin fraude





alguno en absoluto. Durante mi segunda entrevista me hicieron pasar varias pruebas cuya finalidad era valorar la velocidad del objeto: mientras manejaba mi Rolleiflex al ritmo de una toma normal, tres oficiales cronometraban la duración de las observaciones. Consiguieron determinar que las seis vistas habían sido tomadas en 14 segundos. Al estudiar la posición del buque, estimaron que el artefacto se desplazaba a una velocidad comprendida entre 900 a 1000 Km/h. durante sus aceleraciones. Teniendo en cuenta el paisaje de la isla en los clichés y merced a mapas precisos, estimaron su diámetro en unos 40 metros y su grosor en unos 8 m. Durante mis entrevistas noté que en repetidas veces los oficiales comprobaban un expediente sobre el asunto. Contenía en particular mis fotos, mezcladas con otras y supe que las habían presentado a los varios testigos de la observación y que todos las habían identificado correctamente. Para no causar pánico —según ellos— las autoridades militares me pidieron que callase el acontecimiento hasta que me dieran permiso para darlo a conocer a la prensa. Fue el mismo Comandante Bacellar quien me dio oralmente este permiso, a fines del mes de Febrero”.

El viernes 21 de Febrero de 1958, el diario “Ultima Hora” de Río de Janeiro publicaba, en primera página, la noticia

del suceso. Según Barauna, fue un periodista del “Correio da Manhã” el primero en conseguir copias de la serie de fotos que acababan de ofrecerle el entonces Presidente de Brasil, D. Juscelino Kubitschek. Al día siguiente, 22 de Febrero, el “Diario da Noite” y “O Journal” proseguían el asunto y presentaban la entrevista de un testigo ocular, el Sr. J.T. Viegas, quien confirmó el informe de Barauna, describiendo el objeto observado como una especie de esfera aplastada con un anillo ciñéndola. El primero de estos diarios refería también una declaración del Comandante Paulo Moreira da Silva, del Servicio Hidrográfico de la Marina. Según esta personalidad, “el objeto observado en el cielo de Trindade ni era un globo sonda, ni un misil teledirigido fabricado por los Estados Unidos”. Añadía el Comandante: “todavía no puedo opinar, pues los datos están actualmente en poder de los Servicios del Ministerio de la Marina que lo estudian secretamente, sin embargo puedo decir que el objeto no podía ser un globo sonda, pues el único lanzado aquel día fue a las 09.00 h, o sea, tres horas antes de empezar la observación. Además, el objeto señalado era más bien verdoso y nuestros globos son rojos...”.

Durante varios días la prensa brasileña habló abundantemente del caso de la Ilha de Trindade y una nota oficial del Gabi-

nete del Ministro de la Marina publicada el día 22 de Febrero mencionaba la observación sin detalle alguno. Rápidamente el asunto tomó importantes proporciones, y el día 27 de Febrero, un diputado, el Sr. Sergio Magalhaes, presentaba cierto número de preguntas sobre la mesa del Ministro. He aquí el texto del cuestionario, tal como lo publicaba horas más tarde el "Diario da Noite".

1) ¿Es verdad que la tripulación del "Almirante Saldanha" fue testigo de la aparición de un extraño objeto por encima de la Ilha de Trindade?

2) Considerando que la nota oficial emitida por el Gabinete del Ministerio de la Marina admite que las fotos de dicho objeto fueron sacadas en presencia de muchos miembros de la tripulación del "Almirante Saldanha", pido que se verifique una investigación y que se registren las declaraciones de todos estos testigos.

3) En caso de contestación negativa, le pido al Ministerio de la Marina que justifique su actitud, o sea, el no dar importancia a los hechos referidos.

4) ¿Resulta exacto que las fotos sacadas fueron reveladas en presencia de oficiales y que desde el primer examen de estos documentos el objeto fue en seguida reconocido?

5) ¿Han sufrido los negativos un examen minucioso para descubrir si la película había sido trucada antes de los hechos?

6) ¿Por qué permaneció secreto todo el asunto durante un mes?

7) ¿Es verdad que otros fenómenos similares ya fueron observados por oficiales de la Marina Brasileña?

8) ¿Resulta exacto que el comandante del remolcador "Tridente" había observado también lo que se ha dado en llamar un "platillo volante"?

La aparición de estos objetos extraños llamados "platillos volantes" han despertado, hace más de diez años, el interés y la curiosidad del mundo entero. Por primera vez, sin embargo, el fenómeno ha sido observado por numerosas personas, perteneciendo a una fuerza militar y las fotos

han recibido el sello oficial por una nota distribuida a la prensa por el Gabinete del Ministro de la Marina. Resulta necesario, pues, ya que el problema concierne a la seguridad nacional, que todas las informaciones susceptibles de aclarar el asunto sean divulgadas al público para que cese la confusión actual".

Finalmente, el 16 de Abril, el Ministerio de la Marina consentía en dar precisiones en una nota entregada a la prensa. Al día siguiente, los diarios "Correio da Manhã", "O Jornal", "Jornal do Brasil" y "Ultima Hora" presentaban cabeceras de cinco columnas: "La Marina confirma el platillo volante de Trindade". En la continuación de los artículos se podía leer esta famosa nota del Ministerio de la Marina: "Como continuación de las informaciones lanzadas por la prensa y según las cuales el Ministerio de la Marina se opuso a la divulgación de las fotos relacionadas con la observación de un extraño objeto por encima de la Ilha da Trindade, el Gabinete de este Ministerio declara que tales informaciones carecen de fundación. Este Ministerio no encuentra motivos que pudieran impedir la divulgación de las fotos de este objeto, que *fueron sacadas* por el Sr. Almiro Barauna —en aquel entonces invitado a la isla por la Marina— en presencia de muchos miembros del "Almirante Saldanha", a bordo del cual fueron tomados los clichés. Desde luego, el Ministerio no puede opinar sobre la naturaleza del objeto que *fue observado* por encima de la Ilha da Trindade, pues unas fotos no constituyen una prueba suficiente para llegar a tales conclusiones...".

Somos nosotros los que subrayamos unas líneas de esta nota oficial. Fíjense que no hay ningún condicionamiento en el texto: no se trata de fotos que "hubieran sido sacadas", sino de un objeto "que fue observado" y de clichés que "fueron tomados por el Sr. Barauna". Obvio es decir que se notaron en seguida estas afirmaciones, que justifican plenamente los títulos de los diarios evocando la autenticación oficial del caso por el Ministerio de la Marina.

Durante las semanas siguientes, se supo que se habían hecho otras observaciones por encima de esta pequeña isla a finales de 1957 y principio de 1958. El mismo Comandante Bacellar confirmó estos testimonios y los "dossiers" de la Marina mencionan informes por radio del citado oficial referentes a observaciones hechas a partir de Noviembre de 1957 sobre la Ilha da Trindade. Así, en el transcurso de la última semana de Noviembre, un día soleado y justo después de soltar un globo sonda, la frecuencia de la señal de radio emitida por los aparatos que llevaba el globo se puso a variar desprendido antes de lo previsto, pero fue entonces cuando los técnicos del puesto divisaron un objeto ovalado, de color plata, que se mantenía próximo al globo, que ya no era más que un puntito rojo en el cielo. Dicho objeto permaneció visible durante tres horas.

El 25 de Diciembre de 1957, un obrero de la estación observó un objeto redondo, plateado, como la luna llena, que se desplazaba silenciosamente a gran altura. El 31 de Diciembre, ocho personas (cinco obreros, un marinero, el médico de la isla y el Teniente Ignacio Carlos Moreira) observaron a eso de las 07,50 el paso de un objeto semejante que cruzó silenciosamente el cielo a unos 1.800 m de altura. Al día siguiente, a la misma hora, un punto luminoso pasó por encima del océano a toda marcha y desapareció en el horizonte. A la mitad de su trayectoria, se puso a brillar con más fuerza durante unos segundos. Esta vez toda la guarnición de la isla pudo observar el fenómeno. El 2 de Enero se verificó la quinta observación, pero no duró más que unos segundos. Aquella noche, sin embargo, la tripulación del remolcador "Triunfo" que cruzaba cerca de las costas de Bahía, a unos 650 km. de Trindade, observó un objeto esférico rodeado de un resplandor anaranjado que maniobró durante diez minutos alrededor del buque, con gran velocidad, cambiando brutalmente de dirección y torciendo a veces en ángulo recto. Tan pronto se desplazaba muy lentamente, como permanecía en el mismo lugar o se acercaba mucho al buque.

El seis de Enero, una observación mucho más insólita iba a producirse. El Comandante Bacellar estaba, como de costumbre, instalado en la cabina de radio del puesto, observando la ascensión de un globo sonda merced a las señales emitidas por los aparatos fijados debajo de éste. De repente, la intensidad de las señales bajó, aunque su frecuencia continuó, algo como si la emisora se hubiera súbitamente encontrado fuera de la zona de recepción de la antena de la isla. Bacellar salió en seguida y vio el globo subiendo normalmente y acercándose lentamente a la cumbre de un cúmulo, a poco más de 4.000 m. de altura. Entonces fue cuando se produjo un extraño incidente que el Comandante Bacellar describió así: "De repente, el globo fue como atraído por la nube; penetró en ella y desapareció de mi vista. Volvió a aparecer a los diez minutos y reanudó su ascensión, pero noté pronto que ya no llevaba sus aparatos pues su ascensión era demasiado rápida. Poco después, un objeto brillante, como recubierto de aluminio pulido, salió lentamente de detrás de la nube y partió según un eje orientado del suroeste hacia el este. Lo observé con el teodolito: tenía la forma de media luna y modificó su trayectoria, desplazándose finalmente del este hacia el oeste...".

Algo más asombroso aún: nunca se volvieron a encontrar los aparatos de medida del globo sonda y ninguno de los habitantes de la isla lo vio caer en el momento de la observación. Unos días antes del incidente del "Almirante Saldanha", numerosos testigos vieron un objeto esférico, brillante como el metal pulido, sobrevolando rápidamente la isla y aflojando bruscamente la marcha por encima del puesto meteorológico, antes de cernerse por encima del pico Desejado y desaparecer hacia alta mar, zigzagueando. Según los testigos, el objeto iba ceñido por una cinta (un poco como el planeta Saturno) que parecía girar alrededor del artefacto. El OVNI, perfectamente silencioso, estaba envuelto de un resplandor verdoso que decaía hasta desaparecer en el momento de un sobrevuelo y que, al contrario, aumentaba de brillo cuando el artefacto se movía a gran

velocidad. Los testigos declararon también que este objeto tenía el tamaño de un DC-3 y que parecía controlado inteligentemente. Según el Dr. Olavo Fontes, representante en el Brasil del APRO (Aerial Phenomenon Research Organisation), que dirigió una profunda investigación sobre todo este asunto, fue durante esta observación cuando un sargento de la base sacó una foto del objeto. Este cliché nunca se entregó al público, pero algunas personalidades privilegiadas, entre las cuales estaba el Dr. Fontes, tuvieron conocimiento del expediente del caso y pudieron examinarlo.

Barauna habló también de la "quinta foto": "al final de una entrevista, el oficial me dijo que estaba convencido de que mis clichés eran auténticos. Me enseñó otra foto, sacada también en Trindade por un sargento telegrafista de la Marina. Se había utilizado una máquina de tipo caja. La foto representaba el mismo objeto que el de mis dos clichés. El oficial me dijo que esta foto había sido tomada dos días antes de mi llegada a la isla...". El mismo Barauna declaró a continuación que, la víspera de su observación, el operador de radar de la isla había descubierto un eco muy particular en su pantalla. Trindade está fuera de todas las líneas marítimas y aéreas; resulta poco probable, pues, que se tratase de un aparato conocido. Y más aún considerando que a la hora en que la tripulación del "Almirante Saldanha" observaba el extraño objeto fotografiado por Barauna, el mismo fenómeno se produjo de nuevo y hasta el radar dejó de funcionar, encontrándose entonces el OVNI a no más de 14 Km del navío, según estimaciones posteriores.

He aquí todos los elementos de este voluminoso expediente del caso de Ilha da Trindade. Antes de concluir conviene dar dos opiniones opuestas sobre el asunto. Primero la del Dr. Donald H. Menzel; según él, y eso no nos sorprende mucho, las fotos de Barauna son falsificaciones. Su principal argumento es que el brasileño es un fotógrafo de experiencia que ya había realizado trucajes de fotos de OVNI para una revista (véase el comienzo de este

artículo). Ya que había varios testigos, Menzel cree que se trata de una broma preparada colectivamente por la tripulación del buque. Una broma que había engañado, cosa singular, al propio mundo de la Marina, ya que el 25 de Febrero de 1958, cuatro días después de la difusión de las fotos, la agencia United Press publicaba el siguiente comunicado: "El Ministro de la Marina, Almirante Antonio Alves Camara, ha declarado después de su entrevista con el Presidente Juscelino Kubitschek en su residencia de verano de Petrópolis, que estaba personalmente convencido de la autenticidad de los clichés...".

He aquí ahora la opinión del Sr. John T. Hopf, fotógrafo profesional, especialista en fotografía aérea y consejero científico de APRO. En su informe sobre el estudio de los clichés tomados por Barauna, Hopf concluyó:

1) Según el aspecto del cielo, el mar, las rocas, etc., los clichés fueron tomados en día nublado.

2) La densidad y el contraste del objeto con los de un objeto sólido situado a bastante distancia de la máquina de fotografiar y en tales condiciones de luminosidad ambiental. Esta conclusión se obtiene después de compararlo con fotos de aviones tomadas en condiciones semejantes. Los mismos estudios confirman el tamaño estimado por la Marina brasileña.

3) El objeto no es luminoso.

4) La velocidad de obturación utilizada (1/125) basta para fijar un objeto moviéndose a varias centenas de Km/h., si éste se halla bastante lejos de la máquina, tal como sucedía en este caso. Es interesante notar que los contornos del objeto resultan perfectamente precisos en los clichés 2 y 3, cuando el objeto se desplazaba lentamente, pero resultan algo borrosos en las fotos 1 y 4, debido al movimiento rápido del artefacto. Un alejamiento del objeto hubiera provocado el mismo efecto.

5) No noté ningún reguero de vapor, ni halo luminoso, como refirieron algunos testigos, pero es posible que tales fenómenos no hayan impresionado la película a causa de la sobreexposición general de los clichés.

En cuanto a Barauna, que fue durante largo tiempo el "hombre del disco de Trindade", continuó su profesión de fotógrafo y nunca intentó hacer dinero con los clichés que tuvo la suerte de sacar en la mañana del 16 de Enero de 1958. Hoy todavía presta generosamente estos documentos a quien se los pide y los facilitó con gusto a la SOBEPS.

Hoy ya no cabe duda de que este caso es uno de los más importantes de la historia de la ufología, tanto por la calidad de las fotos como por el número de los testigos y la repercusión que el asunto provocó a nivel gubernamental: es sin duda uno de los escasos ejemplos, quizás el único, en el que las más altas autoridades de un país han admitido oficialmente el paso de un objeto volante de origen desconocido por encima de su territorio.

Antes de terminar este artículo quiero darle las gracias al Sr. Claude Boutembourg, sin cuya ayuda este expediente foto no habría sido posible. El fue quien recogió y tradujo la inmensa colección de documentos procedentes de Brasil. También agradezco aquí a cuantos nos ayudaron en completar dicho expediente: el Sr. Fernando Cleto Nunes Pereira, el Sr. Karls Walter Buhler, presidente de la SBEDV de Río de Janeiro, el Sr. Carlos Varassin de Curitiba (Paraná) y, por fin, el mismo Sr. Almiro Barauna por los documentos exclusivos que tan amablemente nos facilitó.

Michel Bougard
Inforespace n.º 14
Bvd. Aristide Briand, 26
Bruselas — Bélgica.

(Traducción de Claude Pondard)

Referencias

- UFO Evidence (NICAP), Richard Hall, 1964, pp. 90-91.
- The Great Flying Saucer Hoax, Coral E. Lorenzen, Signet Book, 1966, pp. 164-174.
- Phénomènes Spatiaux, GEPA, n.º 36, Junio 1963, p. 2.
- Diversos documentos facilitados por los investigadores brasileños más arriba citados y más particularmente la revista "O Cruzeiro" del 8.3.53, del 3.5.58 y del 19.12.73 (pp. 20-30).
- Fotos facilitadas por el Sr. Almiro Barauna (Rua Comendador Queiroz, 61, Apt.º 801, Niteroi, Estado de Río de Janeiro, Brasil).

(viene de la pagina 13)

-
- "The UFO wave of 1968", Loren E. Gross, Edición del autor (Freemont, Cal.-1975)
 - "Le College Invisible", Jacques Vallée, Ed. Michel Albin (París-1975)
 - "Les OVNI en URSS". Ion Hobana y J. Weverbergh, Edit. R. Laffont (París-1976)
 - "Face aux extra-terrestres", C. Garreau y R. Lavier, Ed. Mame (París-1975)
 - "Des soucoupes volantes aux OVNI", Michel Bougard, Ed. SOBEPS (Bruselas-1976)
 - "Ufology", J. McCambell, Ed. Jaymac (Belmont, USA-1975)
 - "The edge of reality", J. Vallée y J. A. Hynek, Henry Regnery (Chicago-1976)

observaciones ovni en la comarca de Huesca

Casas Huguet
del C.E.I.

(Conclusión del trabajo publicado en el anterior n.º 25 de "Stendek")

Por causa de que se demoró la recepción de los datos necesarios, no fue posible publicar anteriormente la información referente a la Observación Ovni que se detalla a continuación y que forma parte del conjunto de Observaciones que integraban el trabajo que bajo este mismo título fue publicado en el n.º 25 de "Stendek". Dentro del contexto general de dicho estudio le corresponde a esta Observación Ovni la atribución de párrafo o apartado F), quedando con ello completada la exposición y publicación del citado trabajo referente a varias Observaciones Ovni en la comarca de Huesca.

F) OBSERVACION OVNI (SEGUIMIENTO DE AUTOMOVIL) EN LA CARRETERA N-125 (HUESCA-ZARAGOZA), Km. 65 Día 31.3.76 Hora: 20,40

Cronológicamente hablando, la Observación a que hoy nos referimos es la primera dentro del conjunto de Observaciones Ovni a que se refiere este trabajo.

En efecto los hechos ocurrieron al anochecer del día 31.3.76 y las restantes Observaciones pertenecen a los primeros días del mes de abril 1976. De todas maneras la proximidad en el tiempo es tal que estimamos admisible dar como referencia general el mes de abril 1976.

Silenciaremos el nombre y restantes datos personales del testigo de esta Observación Ovni, pues así nos lo tiene solicitado dicha persona. Cabe hacer constar, no obstante, a los fines pertinentes, que obra en poder del CEI el correspondiente Cuestionario de Observación debidamente cumplimentado y firmado por dicho testigo, en el cual concurre una notable formación técnica y cultural que le per-

miten desempeñar con eficiencia y acierto una tarea de especial responsabilidad.

Lo ocurrido fue lo siguiente:

Eran las 20,40 h. del día 31 de marzo 1976 cuando el testigo Sr. B. C. salía, en su coche, de la Universidad Laboral de Huesca, donde presta sus servicios. Se dirigía a su domicilio en la vecina Ciudad de Huesca (distante 4 Kms.), para llegar al cual debía recorrer un tramo de la carretera N-125 (Huesca-Zaragoza) (Ver croquis Fig. 9). Al ir a salir de la vía o camino que conduce desde la Universidad Laboral a la citada carretera general —es decir, tan pronto llegó al cruce de entronque de ambas rutas— vio el testigo frente a él y un poco hacia su derecha unas luces de color rojizo-anaranjado. Al penetrar el testigo con su vehículo en la carretera general siguió viendo dichas luces situadas siempre a su derecha, y también, claro está, a la derecha del coche pues el objeto portador de ellas se desplazaba paralelamente a la carretera, muy cerca de ella y a baja altura, es decir, seguía la misma ruta que el coche y a muy escasa distancia de él: El testigo calcula que dicha distancia osciló, según los momentos, entre los 12 y los 40 mts. Una confirmación de la baja altura a que se desplazaba el Ovni la tenemos en el hecho de que el testigo lo veía siempre a su derecha —es decir, por la ventanilla opuesta a la correspondiente al conductor que ocupa en todo caso la ventanilla de la izquierda en el sentido de la marcha del coche— perfectamente definido en su contorno y de gran tamaño, lo cual no hubiera sido posible si el Ovni hubiera efectuado su desplazamiento a altura más considerable ya que en tal supuesto el propio techo del coche del testigo le hubiera impedido la visibilidad del

Ovni. En cuanto a la altura a que el Ovni se desplazaba la calcula el testigo entre los 12 y los 25 mts. Es decir, y resumiendo, que lo que observó el testigo, según en detalle se describe a continuación, se hallaba a muy escasa distancia de él, tanto en sentido horizontal como oblicuo o vertical. En un principio pensó el testigo que podía tratarse de algún vehículo que circulaba por la carretera general pero al situarse el propio testigo con su coche en la citada carretera general es cuando pudo precisar que se trataba de "otra cosa", es decir, un objeto o aparato en modo alguno convencional de un tamaño aproximado a un vagón de ferrocarril (el testigo le calcula una longitud de 20 a 25 mts. y una altura de 8 a 10 mts., todo ello aproximadamente) y desplazándose ("volando" dice el testigo) muy cerca de la carretera y a bajísima altura, siendo su forma parecida a la de un submarino. (Fig. 10). Inmediatamente pensó el testigo que lo que estaba viendo era algo totalmente insólito e inexplicable. En determinado momento el Ovni se colocó un poco por delante del coche del testigo, pudiendo reafirmarse este último, en tal ocasión, en la total extrañeza de lo que tenía tan cerca. Como consecuencia se apoderó de él una fuerte sensación de inseguridad, temor, y nerviosismo, reacción totalmente lógica ante la presencia de lo desconocido pero al propio tiempo evidente. El testigo decidió acelerar al máximo posible su coche para llegar a la ciudad de Huesca a la mayor brevedad. El motor del vehículo no sufrió alteración alguna en su funcionamiento, que hubiere podido apreciar el conductor del mismo, es decir, el propio testigo. Dicho testigo temió en algunos momentos, y en vista de las evoluciones del tan enigmático como desconocido aparato, que el Ovni se posara en la carretera cerrándole el paso, cosa que no llegó a suceder, limitándose el extraño objeto a situarse ocasionalmente muy cerca del coche del testigo, tal vez a unos 12 mts. del mismo en sentido horizontal y a una altura no superior a 20 mts.

El Ovni siguió al automóvil del testigo a lo largo de un tramo de carretera de unos

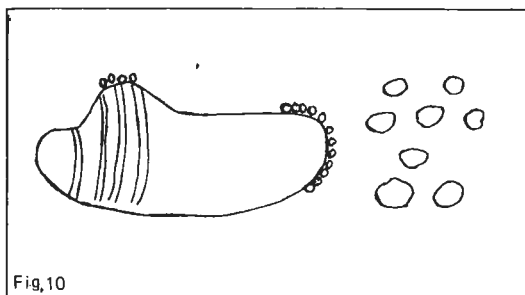


Fig. 10

4 Kms. y la duración del avistamiento u Observación la cifra el testigo en unos 4 minutos en total (es decir, desde el momento en que vio las insólitas luces frente a él y hacia su derecha, antes de salir a la carretera general, hasta que el Ovni se perdió rapidísimamente en el cielo). El testigo aceleró cuanto pudo su vehículo en su deseo de llegar a la cercana Ciudad cuanto antes, librándose así de hallarse en solitario y a merced de tan insólita como desconocida, y por ello intraquilizadora, compañía. Al llegar el testigo a una gasolinera situada a la entrada mismo de Huesca, donde había más personas y otros vehículos, paró el coche y entonces el Ovni, como queda dicho, se elevó a enorme velocidad y en vertical hacia el cielo, desapareciendo de la vista del testigo en brevísimo momento.

El aspecto del objeto (al cual el testigo califica, en su declaración y en varias ocasiones, de "aparato") era como de un cuerpo totalmente sólido, de contornos perfectamente definidos, y su color era metálico-aluminio. A la hora en que se efectuó la Observación (las 20,40 h. como quedó dicho) el sol hacía ya rato que se había puesto, existiendo a la sazón la penumbra del anochecer sin ser, por tanto, noche cerrada. El tiempo era bueno, con viento suave y algunas nubes dispersas. No eran visibles, a dicha hora, ni la luna ni las estrellas.

La velocidad del Ovni fue la que se desprende del detalle de la Observación, es decir, la requerida para posibilitar el seguimiento del coche y realizar además los

observados movimientos de aproximación, distanciamiento, elevación, descenso, adelantamiento, etc....

El tamaño del Ovni lo calcula el testigo en unos 25 mts. de longitud y su altura en unos 8 mts., siendo en conjunto su envergadura como un gran vagón de ferrocarril y su aspecto como el de un submarino. El testigo desconoce las otras posibles dimensiones características del Ovni, pues no pudo apreciarlas ya que prácticamente lo vio siempre desde una perspectiva lateral (no de frente, por encima, por detrás o por debajo), a cuyo aspecto corresponde el dibujo realizado por el testigo y reproducido en este trabajo. (Fig.).

El testigo, circulando en su vehículo, no pudo apreciar sonido o ruido alguno como procedente del Ovni.

El Ovni tenía en conjunto un color-brillo metálico parecido al de la luna. No era luminoso todo él sino solamente en cuanto a unas luces que portaba en la parte superior delantera (tres o cuatro luces) y otras luces, en mayor número (tal vez de 15 a 18) que el testigo apreció como situadas en la parte posterior del Ovni. También pudo observar unas a manera de franjas luminosas que coincidiendo, de manera aproximada con la situación de las luces superiores, parecían descender desde

dicha parte superior hacia la parte inferior del Ovni. (Fig. 10). El color de dichas luces y franjas luminosas era anaranjado-rojizo-opaco.

Esta Observación Ovni que realmente cabe calificar de importante (Tipo I) —por sus circunstancias de proximidad, duración, visibilidad, calidad del testigo, lugar, etc.— queda, además, completada por un detalle realmente insólito entre las de su género: El testigo afirma, con plena seguridad, que pudo apreciar perfectamente que el Ovni iba absorbiendo por su parte posterior unos discos grandes y de color blanco que le seguían. El testigo efectúa al respecto, y literalmente, la siguiente descripción: "Los discos grandes exteriores al aparato representan lo que creo eran otras máquinas que el grande absorbía". Está claro que el testigo no tiene duda alguna. (Fig. 10).

Con lo indicado acerca de esta singular Observación Ovni, como se indicó al principio, ha quedado completada la publicación de este trabajo —resultado de una prolija labor de investigación efectuada directa y personalmente por el firmante sobre el propio terreno de los hechos— que cabe desear haya resultado de interés para el lector.

CASAS HUGUET

COLUMNA DEL LECTOR

Me agradaría entrar en contacto con personas de cualquier parte del mundo, interesados en el tema OVNI, para mantener un intercambio de revistas y libros sobre el tema.

*Escribir a Carlos Feitosa
rua Petronila, 61 2ª and.
Apt. 202. Boa Viagem-Recife-Pernambuco Brasil-50000.*

Me hallo interesado en adquirir un ejemplar del nº 19 de STENDEK. Ponerse en contacto con Ignacio Sanchis, c/ Pelayo, 52 6º. Valencia-7.

"Interesados en adquirir los números 16, 17, 18 y 19 de STENDEK, diríjense a D. Juan Bautista Palomino, c/ Trauco, 27 9º D, de Bilbao (Vizcaya).

Me urge adquirir el libro titulado "Los Humanoides" publicado por Editorial Pomaire, Barcelona. Ofertas a Alfredo Forner, Av. de Casalduch nº 42 Castellón.

Deseo adquirir los números del 1 al 8 y el 16 de STENDEK. Escribir a Antonio Castillo Cruz, c/ Menorca, 96 y 98 10º 2ª, Barcelona, 5.

REFLEXIONES SOBRE EL PARALELISMO FUNCIONAL ENTRE "LO MÁGICO" Y "LO EXTRATERRESTRE"

Por G. Esteban Sanz
del C.E.I.

Es indudable, y sobre ello ya he insistido en otras ocasiones, que, al margen de la existencia física de los OVNIS, existe el mito de los mismos. Tantas veces como lo he dicho, otras tantas he sido mal comprendido. Repito una vez más, aún pecando de pesado, que voy a tratar del MITO y que por tanto nada prejuzgo sobre el substrato que le ha dado origen. Nada afirmo ni niego en torno a la existencia "material" de los OVNIS y de los extraterrestres.

Simplemente pretendo exponer unas reflexiones sobre:

1.º La hipótesis extraterrestre (H.E.T.) considerada como una hipótesis mágica.

2.º La interrelación existente entre hipótesis mágicas entre sí.

Con todo ello al final pretendo llegar a la conclusión de que para el público en general:

— Los extraterrestres (OVNIS) son un medio de expresar con terminología moderna las antiguas creencias mágicas; después de haberse hibridado con otro de los mayores mitos de nuestro tiempo: 'La ciencia-técnica. Los actuales extraterrestres son los viejos magos y brujos en los que el elemento místico se ha sustituido por el científico.

¿Qué es lo mágico? Según el diccionario: "ciencia oculta que pretende la realización de cosas extraordinarias y admirables". Ante esta definición yo me pregunto: ¿la televisión no fue en su momento una cosa extraordinaria y admirable?

¿Cualquier invento técnico no es extraordinario y admirable? Ante esta definición que casi equipara ciencia y magia, prefiero concretar más y referirme a una

magia más restringida, a aquella que implica la realización de cosas imposibles para su entorno cultural y tecnológico. Es decir, a las obras extraordinarias realizadas por las hadas, brujas, magos,... etc. de la mitología clásica.

— El mago (hada, bruja... etc.) volaba en una época en que no se conocía el avión.

— El mago curaba enfermedades incurables. El mago predecía el futuro.

— El mago era capaz de transportar cosas a distancia.

— etc...

Y ¿qué hacen los extraterrestres?:

— Son capaces de volar con una tecnología más avanzada que la nuestra.

— Son capaces de curar el cáncer y otras enfermedades incurables.

— Son capaces de predecir el futuro, pues ellos están más avanzados que nosotros y por lo tanto ya saben lo que va a ocurrir. Además también son capaces de predecir el futuro desde el momento que son capaces de manipular el presente para conseguir unos ciertos fines.

— Son capaces de hacer desaparecer a distancia aviones, barcos, trasatlánticos... etc.

— etc...

Obsérvese el paralelismo.

Si en cualquier texto que trate de justificar la H.E.T. sustituyen los extraterrestres por brujos (o brujas), la cuestión queda igualmente explicada. Ya insistiremos más sobre este punto. Observemos ahora que en la H.E.T. se incluyen elementos mágicos y desde ese instante: **TODO ES POSIBLE Y CUALQUIER LUCUBRACION ES VALIDA.**

Actualmente, para muchos "OVNI

—creyentes" éstos son la panacea universal. Todo lo explican:

- Mapas de Piri Reis.
- Estatuas de la Isla de Pascua.
- Aparatos que vuelan de un modo raro.
- Pinturas en el desierto.
- Apariciones de Objetos Voladores No Identificados.

Obsérvese que la hipótesis "mago" también lo explica todo, y basándome en esto que, aparentemente, es una perogrullada, me atrevo a poner en duda aquello de que la H.E.T. "es la menos insatisfactoria de todas las hipótesis", pues es una satisfacción fraudulenta. Admitir la H.E.T. es admitir un elemento mágico y con ello cualquier lucubración, por irracional que sea, toma visos de verosimilitud y racionalidad. La única diferencia que hay entre decir "mágico" y "extraterrestre" es la verbal, conceptualmente es lo mismo, aunque, a nosotros nos repugne la primera y nos parezca más natural la segunda. Vayan al fondo de la cuestión y vean que lo único que hemos cambiado es el lenguaje. Si con este artículo llevara al ánimo de mis lectores que la aparente racionalidad de la H.E.T. es una falacia, me daría por satisfecho. Me gustaría hacer ver que la H.E.T., aunque pueda ser cierta, es la hipótesis más simplista de todas, la más elemental, la que exige menos racionalidad, en contra de lo que todos hemos pensado alguna vez.

Toda hipótesis medianamente científica tiene que tratar de ser un modelo de la realidad estudiada. Cuando a partir de ese modelo, por malo que sea, logramos hacer alguna predicción es indicio de que quizás vayamos por buen camino. Un ejemplo para explicarme: Durante los primeros años del estudio del fenómeno OVNI algunos investigadores entre los que recuerdo a Rey Brea y a Eduardo Buelta (pido perdón a los que, indudablemente se me han quedado en el tintero) vieron que las "oleadas" guardaban una clara correlación con las oposiciones de Marte. Crearon su *modelo* teórico: "Las oleadas de OVNIS suceden alrededor de dos meses después de la oposición con Marte". Este

sencillo modelo era predictivo: La próxima oposición de Marte será en Marzo, por tanto tendremos oleada en Mayo. Este modelo se mostró eficaz durante unos años. Después se ha visto que no responde a la realidad; no obstante creo que aquel fue el primer modelo científico y, que, aquellos investigadores contribuyeron de un modo muy positivo y científico a la investigación del fenómeno OVNI: desde aquí quiero rendirles mi homenaje y admiración.

Creo que la investigación OVNI actual debe imitar a aquellos pioneros enfocándose hacia la consecución de *otros* modelos predictivos. Si admitimos la H.E.T. como modelo (así tan ampliamente, sin ninguna cortapisa) jamás llegaremos a nada. Todo quedará en agua de borrajas; y al igual que los aprendices de brujo, los investigadores de OVNIS nos tendremos que reunir en asambleas invisibles, para, todos, juntos, en nuestro ceremonial de archivar y clasificar casos, rezar al extraterrestre para que nos conceda parte de sus poderes mágicos.

Es evidente que "el extraterrestre" no es el único mito importante de gestación moderna que apasiona a las masas. También el mito de los poderes metasíquicos, paranormales, o parapsicológicos, como dicen los que creen que son más científicos por usar palabras nuevas. Creo que a estas alturas del artículo es inútil insistir sobre las características mágicas que presenta este mito. Sin ir más lejos, y sin meternos en si es o no un farsante, bástenos recordar al *mago* Uri Geller y la sensación teúrgica creada en muchas personas después de su show "prodigioso" en T.V.E. Solamente quiero reflexionar sobre cómo, dos mitos mágicos independientes y autosuficientes: extraterrestres y parapsicología, han tenido un desarrollo evolutivo paralelo, cómo, los dos engloban elementos científicos y místicos y cómo, al final han convergido y se han fecundado —dando lugar a las hipótesis extraterrestres— parapsicológicas, con marianos telépatas y OVNIS como proyecciones psiconéticas a través de la cuarta dimensión (*).

Jamás debemos caer en la trampa de creer que estas hipótesis son las verdaderas, basándonos en que lo explican todo: ésa es la característica esencial de su componente mágica. Desconfiemos de toda hipótesis que deje TODO explicado.

Es un buen ejercicio mental, revisar los textos de OVNIS sustituyendo el elemento científico por el mágico. Si pueden háganlo y luego díganme, si tan sólo es una coincidencia que algunos enanitos verdes tengan el aspecto de GNOMOS medievales?

San Sebastián 20 Diciembre 1976.

* Cuando ya estaba redactado este artículo ha caído en mis manos el deliciosamente inocente libro de Angel Franchetto titulado "OVNIS, desde el cielo a la tierra" (Editorial Sagitario, Barcelona 1975) que no solamente es un ejemplo claro de lo que quiero decir en mi artículo, sino que además nos aporta un nuevo dato sobre la fecundación de ambos mitos: Para Franchetto, Uri Geller "es un programado de los extraterrestres", y son ellos quienes le han dado sus poderes. (página 192).

EL BELLO FENOMENO DE VANDELLOS

Por RAMON SIMO COSTA
del C. E. I.

Considerado desde el más elemental sentido de la estrategia, parece evidente que el mejor camuflaje para el ocultamiento de un Objeto Volante No Identificado debe estar constituido por su adopción de variadas e indeterminadas formas nebulosas. Quizá por ello, en la prolongada historia de los OVNI abundan los casos en que se asocia la presencia de estos objetos a distintas formas nebulosas de singular aspecto.

En este sentido, cabe recordar la descripción que hace Aimé Michel en uno de sus libros acerca del avistamiento de una de esas nubes, ocurrido hace algunos años en la aldea francesa de Vernon, en el departamento de La Vendée, donde —según palabras del propio Michel—, se observó "una especie de nube luminosa de un azul violeta... ligeramente inclinada hacia el suelo... como un submarino en el momento de sumergirse". Según este relato, de la parte inferior de la nube surgieron

"objetos discoidales... brillantes como espejos que reflejaban la luz de la misteriosa nube". A continuación, la nube "aceleró su velocidad y acompañada de los discos desapareció a lo lejos..."

A lo largo de la historia de las observaciones óvnicas, otros casos parecidos nos son narrados con similares características.

¿Podría corresponderse con ellas el caso narrado por sus avistadores a uno de los grupos investigadores del CEI?...

Según esta información, D. Vicente Ballester Marín, su esposa y su hijo, viajaban el 22 de marzo de 1975 en su automóvil desde Barcelona a Valencia, por la autopista nacional A-2 cuando, en una zona situada entre Cambrils y Hospitalet del Infante, en Tarragona, entre las 12.45 y 13.45 horas, avistaron un fenómeno nebuloso que captó de inmediato su atención. Tanto, que la señora Ballester —gran aficionada a la fotografía— dispuso su máquina fotográfica (Fujica FS-35 de



foco automático) y realizó varias instantáneas del atrayente fenómeno.

Por su parte, el señor Ballester Marín, profesor de dibujo en un Instituto de Enseñanza Media y asiduo practicante de la pintura, mantuvo su atención durante largo rato sobre la forma nubosa, atraído por su insólito y bello aspecto.

Esta compacta masa, —que puede contemplarse con todo detalle en las fotografías y transparencias realizadas por la señora Ballester—, permanecía situada sobre el mar, completamente aislada de cualquier otra formación de nubes, mientras avanzaba muy lentamente en dirección a la costa.

Durante el tiempo de observación, tanto el señor Ballester Marín como sus acompañantes pudieron observar cómo de la gran masa nubosa se desprendían hasta seis pequeños y sucesivos bloques nubosos muy semejantes en su forma al bloque original. Estos seis bloques, desprendidos sin que la masa central perdiese su forma inicial, quedaron situados alrededor del gran bloque nuboso del que habían surgido para, a su misma velocidad, acompañarlo hacia la línea del horizonte terrestre en el interior de la provincia tarraconesa, sobre cuyas montañas, (parte de las cuales se observan en las fotos realizadas por la señora Ballester), se divisaban otras formas nubosas semejantes, tanto en aspecto como en coloración.

La contemplación de las fotografías

gentilmente cedidas por los señores Ballester y el análisis de su interesante relato, provocan unas inmediatas e inevitables preguntas: ¿Puede considerarse este caso como un avistamiento OVNI? ¿O, por el contrario, puede considerarse entre los fenómenos atmosféricos denominados "nubes lenticulares"?

La respuesta puede ser problemática. O tal vez categórica por parte de alguno de los expertos en meteorología interesados en todos aquellos casos que puedan revelar puntos de contacto con la problemática OVNI.

La cercana central térmica de Vandellós y ciertas corrientes de viento frecuentes en aquella zona pueden haber contribuido en la formación del fenómeno. Sin embargo, y prescindiendo por completo de cualquier consideración ufológica, hay algo que debemos envidiar a los señores Ballester Marín: sencillamente, la ocasión de contemplar un fenómeno de tan insólita belleza.

La belleza del firmamento en uno de sus innumerables aspectos. Esa belleza pródiga y atrayente, constantemente abierta a la contemplación de quienes buscamos en el espacio algo más que los acostumbrados astros y estrellas. Porque, por encima de cualquier otra apreciación, contemplaciones como la que hoy narramos, ya son toda una recompensa. Una gran y bella recompensa.

Barcelona, julio de 1976

NOTA DE LA REDACCION

Con el fin de tener una idea más clara sobre este "fenómeno", hemos creído de interés consultar a nuestro asesor en meteorología, D. Oscar Rey Brea, Observador de Meteorología y uno de los pioneros del tema OVNI en nuestro país.

De las respuestas dadas a nuestra consulta sobre las fotografías, entresacamos los siguientes párrafos:

"Particularmente, creo que se trata de nubes de tipo orográfico. La forma y condiciones meteorológicas de ese día: el viento terral y un frente aproximándose por el interior, amén de la línea montañosa, así lo avalan". "Estas nubes, estacionarias, formadas a sotavento y en la onda de la montaña, en constante transformación, son de vida muy corta. Pueden observarse lenticulares durante ese tiempo

que se indica, pero difícilmente podrán subsistir mucho tiempo las mismas células".

"Particularmente, como ya dije, vistas las fotografías, para mí son simples nubes. Si acaso, me extraña un poco la persistencia de forma en las dos fotografías que más llaman la atención. Claro que ignoro el tiempo transcurrido entre una y otra toma. Incluso la formación de la subsidiaria es normal". "El carácter estático de la nube podrán apreciarlo superponiendo los postes del fondo de ambas fotografías".

Después de la lectura de las anteriores líneas, creemos que el caso puede darse por cerrado, ya que, al menos para nosotros, han disipado las mínimas dudas que pudiéramos haber tenido en relación con el auténtico origen de esas curiosas nubes.

TECNICAS MODERNAS DE POSIBLE APLICACION PARA LA DETECCION NOCTURNA DE OVNIS

por José-Tomas Ramirez y Barbero del C.E.I.

Este artículo tiene como finalidad exponer de una manera lo más sencilla y clara posible, el nivel alcanzado en la actualidad por las diversas técnicas empleadas para conseguir la máxima visión nocturna posible, tema que estimamos interesante por cuanto tiene de aplicación para la detección OVNI.

La aparición de una nueva técnica, relativamente reciente, basada en el aprovechamiento de la escasa luz que pueden proporcionar la luna y/o las estrellas, y el contar con información abundante sobre esta materia, me han animado a acometer la tarea de intentar divulgar estos avances, para lo que evitaremos en lo posible entrar en detalles o conceptos técnicos, que no sean los estrictamente imprescindibles.

Prescindiendo del procedimiento poco ortodoxo, y por otra parte sumamente

caro, de iluminar artificialmente por medio de artificios o proyectoros de luz visible el hipotético OVNI, las técnicas actualmente en uso, pueden agruparse en dos sistemas fundamentales:

- Sistemas basados en el empleo de la luz infrarroja próxima.

- Sistema basados en la amplificación de la luz natural nocturna.

A su vez, estos sistemas, pueden agruparse en dos categorías o grupos, según utilicen las llamadas técnicas activas o pasivas.

1. — TECNICAS ACTIVAS

Los equipos de infrarrojo próximo.

Recordemos que la gama de las ondas electromagnéticas, abarca desde las ondas hertzianas hasta los rayos cósmicos y que entre estos rayos hay un grupo capaz de

impresionar el ojo humano: el de radiaciones de luz visible, cuya longitud de onda oscila entre 0,4 y 0,75 micras.

La longitud de onda más elevada (0,75 micras) corresponde a la luz roja, siendo la de 0,4 micras la correspondiente a la luz violeta.

A ambos lados del espectro visible, se encuentran radiaciones que el ojo humano no puede percibir: por un lado el infrarrojo (I.R.), y por otro el ultravioleta (U.V.).

En el aspecto que estudiamos, sólo las bandas más próximas al espectro visible (0,75 a 4 ó 5 micras) del I.R. han sido utilizadas; la gama comprendida entre 5 y 100 micras (I.R. lejano y muy lejano) no han tenido por el momento aplicación ninguna a este campo concreto.

Lo que diferencia a las distintas radiaciones, más que su longitud de onda, es precisamente la energía de las partículas de luz que las componen.

Los Equipos de Visión Nocturna de I.R. utilizan, pues, el I.R. próximo, cuya radiación es producida por proyectores de lámparas incandescentes; ante la fuente de proyección se coloca un vidrio filtrante que impide el paso de la parte visible del espectro, dejando pasar exclusivamente las radiaciones I.R., que se comportan, en ciertos aspectos, como la luz visible: se propagan en línea recta y se refleja sobre los objetos.

Illuminado por rayos I.R. el objeto a observar, en este caso el hipotético OVNI, sólo nos queda por resolver la observación del mismo propiamente dicha, lo que se logra gracias a que los rayos infrarrojos próximos al espectro visible, son fácilmente detectables, pues los fotones tienen suficiente energía como para "arrancar" electrones cuando chocan contra determinadas sustancias.

Lo anteriormente expuesto, permite diseñar el aparato detector, simplemente introduciendo entre el ocular y el objetivo (parte óptica) una válvula transformadora de imagen, que convierte la imagen invisible del OVNI alumbrado por infrarrojo próximo, en imagen visible sobre una pantalla fluorescente.

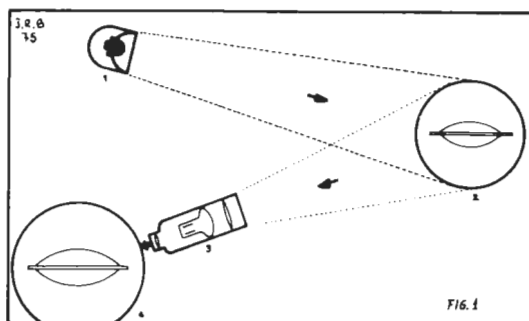


Fig. 1

Resumiendo, pues, un equipo de I.R., consta en esencia de:

- a) Un proyector con filtro, alimentado con corriente de baja tensión.
- b) Un anteojo, dotado de:
 - Objetivo, que forma la imagen infrarroja del OVNI.
 - Válvula transformadora, con generador de alta tensión.
 - Ocular, que permite observar la imagen visible del OVNI producida por la válvula transformadora.

Este sistema, podría servir no sólo de Observación OVNI (mediante equipos que aumenten el tamaño de la imagen y con claridad y alcance lo más grande posible), sino también de auténtica Detección OVNI, para lo cual se emplearían equipos semiactivos o METASCOPIOS. Estos últimos son pequeños detectores visuales, que permiten una fácil y rápida localización de las fuentes de radiación infrarroja. Igualmente, para la aludida detección, podrían emplearse sistemas automáticos, que señalan además la dirección y trayectoria del OVNI localizado.

En la Fig. 1, se ve, en esquema, el funcionamiento de un Equipo de Visión Nocturna I.R.: 1, Proyector I.R.; 2, OVNI; 3, Telescopio con tubo transformador; 4, Pantalla fluorescente receptora de la imagen.

Los equipos de infrarrojos próximos, tienen el inconveniente de ser de fácil detección y localización, lo que ha obligado a investigar nuevas técnicas, y los estudios en este campo se han orientado a

conseguir lo que denominamos al principio de este artículo, sistemas pasivos, que vamos a pasar a detallar.

2. —TECNICAS PASIVAS

Los equipos de bajo nivel luminoso.

Entre los sistemas pasivos que han conseguido un desarrollo más avanzado, a partir de la última década, con los basados en la considerable amplificación de la escasa luz recibida de los objetos iluminados por el resplandor nocturno (debido en su mayor parte a la luz de la luna y/o de las estrellas).

Antes de entrar en la descripción de estos sistemas, vamos a recordar brevemente las características necesarias de luminosidad en relación con la percepción de los objetos por el ojo humano.

- La lectura directa, es óptima con 100 lux.

- Alrededor de 1 lux, el ojo ya no percibe los colores.

- Con una luminosidad de 0,2 lux (iluminación lunar) sólo es posible leer los grandes titulares de un periódico (gran contraste) y a partir de 0,0001 lux, el ojo, no percibe nada, cualquier que sea el contraste de los objetos.

De lo expuesto, se desprende la gran importancia que tienen los dispositivos de detección que presenten una gran sensibilidad y una respuesta espectral mejor adaptada que la propia del ojo humano, fundamento de los sistemas pasivos que vamos a explicar.

El elemento fundamental en un Equipo pasivo, también llamado de "Bajo Nivel Luminoso", es la válvula de amplificación de la luminosidad cuyo esquema aparece en la Fig. 2, y en la que: 1, Recepción de la imagen normal; 2, Objetivo; 3, Optica de fibra de vidrio; 4, Fotocátodo; 5, Anodo (pantalla de fósforo); 6, Ocular; 7, Imagen intensificada recibida por el observador.

El principio de funcionamiento, es el siguiente:

- a) Una partícula de luz (fotón) atraviesa un objetivo completamente transparente y viene a incidir sobre una capa

fotomemisora compuesta de metales alcalinos (fotocátodo), emisora de electrones que son acelerados y focalizados debido al campo electromagnético, formando una imagen visible sobre una pantalla de fósforo.

- b) Esta imagen producida en el primer paso se transmite al fotocátodo del segundo paso, idéntico al primero.

- c) En cada paso existe una amplificación luminosa por transferencia de energía a los electrones originados por el rayo luminoso incidente.

- d) Se observa la imagen final sobre la pantalla del tercer paso, mediante un ocular.

- e) Se aumenta el tamaño de la imagen mediante un sistema óptico apropiado, hasta varias veces el tamaño original.

El acoplamiento de los distintos pasos presentaba el problema de asegurar la transferencia sin pérdida de la imagen obtenida, lo que se logra con el empleo de fibras de vidrio de pequeño diámetro, que se obtienen a partir de un manojo de varillas de escasos milímetros, cuya extremidad se estira a velocidad constante.

A partir de esta técnica expuesta someramente, se han desarrollado dos tipos de equipos:

- A. —Equipos que utilizan directamente la amplificación de la luz en visión directa (aparatos propiamente de observación).

- B. —Equipos que utilizan válvulas acopladas a tomavistas T.V., y que presentan, por tanto, la imagen sobre la pantalla de Televisión.

Alguno de estos equipos han conseguido una técnica muy avanzada reduciendo considerablemente su volumen y peso, evitando su detección por cualquier procedimiento; de ahí, su nombre genérico de "pasivos", y permitiendo, en cambio, la fácil y rápida localización de fuentes generadoras de rayos infrarrojos.

Un inconveniente grave que presentaban estos equipos era que al incidir sobre ellos, circunstancialmente, una luminosidad intensa (cosa por otra parte, muy corriente en los avistamientos OVNI's), los tubos intensificadores eran dañados sustancialmente. Este inconveniente ha sido

también superado felizmente, gracias al empleo de controles automáticos de luz.

En los equipos de T.V., a bajo nivel luminoso, se han conseguido cámaras y receptores miniaturizados, sin pérdida sensible en la calidad de la imagen, lo que ha permitido, por una parte una mejor observación, localización e identificación de los objetos, y por otra, una total resolución de los diversos problemas derivados de esta apasionante cuestión.

Como resumen de lo dicho hasta ahora, podemos decir: Las condiciones de utilización de los EQUIPOS I.R. y de los EQUIPOS INTENSIFICADORES DE IMAGEN O DE BAJO NIVEL LUMINOSO, tienen un ámbito específico de utilización, sin que pueda asegurarse que la aparición de los segundos elimine el empleo de los primeros, y así podrán utilizarse:

- Equipos de I.R., cuando el hipotético OVNI está lejos, o cuando se suponga que sus intenciones no son hostiles, es decir que no importa que nos detecte fácilmente.

- Intensificadores de imagen, cuando el OVNI esté próximo, o se sospeche podemos ser detectados por él.

En general, el denominador común de los Equipos de bajo nivel luminoso o pasivos, es la miniaturización, la automatización del control luminoso y la excelente calidad de las imágenes.

3. —OTRAS TECNICAS EN ESTUDIO O DESARROLLO

Intensificación de la luz por láser.

Las técnicas que hemos llamado pasivas dan un buen resultado en aquellos casos en que la observación OVNI puede prolongarse lo suficiente como para permitir interpretar la imagen. Pero en los casos en que debe predominar la rapidez, estas técnicas no son aconsejables, y sólo una técnica activa, pero de empleo limitado en el tiempo, parece susceptible de proporcionar una solución adecuada.

A este respecto, hoy por hoy, las posibilidades del I.R. son insuficientes y difíciles de mejorar.

Parece ser que la solución puede proporcionarla el principio de visión por "fajas", en el que una fuente de luz láser funciona sincronizada con el emisor, con sólo un ligero retraso en los tiempos de funcionamiento, lo que impide la recepción de la luz de los primeros planos del OVNI en cuestión, y los inconvenientes derivados de la difusión en la atmósfera de la luz emitida.

El principio expuesto es muy interesante, porque la imagen obtenida es de buena calidad en cualquier condición atmosférica y porque el sistema permite evaluar fácilmente las distancias y constituye un excelente medio de detección al permitir visualizar las sombras y aislar el OVNI del fondo del cielo, o del propio paisaje, si se tratase de un avistamiento Tipo-I.

El infrarrojo térmico.

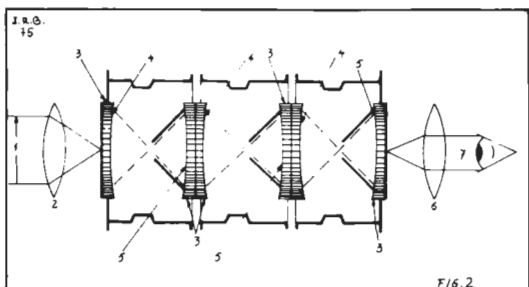
Las cámaras térmicas que trabajan en el campo del I.R. lejano, se encuentran actualmente en estudio y experimentación.

Los cuerpos a temperaturas ordinarias (de unos 20 grados centígrados) emiten radiaciones cuya máxima potencia se encuentra en las proximidades de las 10 micras de longitud de onda, es decir, del infrarrojo lejano. Esta radiación espontánea de todos los cuerpos, depende fundamentalmente de la temperatura del cuerpo y de su coeficiente o poder de radiación.

Del mismo modo que durante el día el contraste permite distinguir los objetos, lo que es debido a la diferencia entre las capacidades de reflexión, en el caso que estudiamos, el contorno de los objetos se da a conocer por la diferencia de temperatura equivalente, resultado del efecto acumulativo del coeficiente de emisión del cuerpo y de su temperatura real.

Hasta la fecha, las dificultades técnicas no han sido superadas —que nosotros sepamos, por lo menos— como para construir, o mejor, conseguir fabricar materiales operativos.

Las características de este sistema son:



— Su carácter pasivo, que es independiente del nivel de iluminación del OVNI, y por ende, de resultados más estables.

— Gran importancia de las condiciones circundantes al OVNI (temperatura y variación de la misma, en un tiempo determinado), lo que ocasionará que la imagen de objetos expuestos a rápidas variaciones de temperatura, produzca numerosas variaciones en la calidad de la imagen.

— Alcances importantes, siempre por encima de los 1.000 metros.

Podemos concluir diciendo que el I.R. térmico, permitirá disponer de un excelente medio "pasivo" a gran distancia, más eficaz y de menos coste para medias y cortas distancias de Observación-Detección OVNI, que los procedimientos ya citados de intensificación de la luz.

el efecto carreras

por F. Arejula

Ante todo recordaré que el OVNI obedece a las leyes de los sistemas hipercargados (el OVNI es un sistema hipercargado). Su masa (su peso) depende de la energía potencial de la hipercarga que transporta. Y la energía potencial depende de la altura sobre la superficie terrestre a la que viaja el objeto de tal modo que:

a) En el plano de nivel R sobre el que viaja el OVNI cuando está en ruta, su masa y por ende, su inercia, es nula.

b) Cuando el OVNI se descarga por su cara externa pierde energía potencial electrostática, a la que sigue un incremento de su masa y por ende de peso, que deja de ser nulo. Caer, pues, hasta un nivel más bajo donde se reproduce el estado de equilibrio inicial.

Ahora bien, cuando el OVNI viaja a través de una atmósfera en calma (o tan poco agitada que el efecto que en seguida veremos, se acusaría muy poco) la presión del aire contra el objeto coincide exactamente con la presión del objeto contra el y se verá cuán difícil es sostenerlas sin arbitrariedad. Sólo la teoría del OVNI nos procura, sin sofisticaciones, la contestación inmediata.

El fenómeno que paso a examinar es el que ha sido descrito con toda firmeza por el testigo señor Carreras y consignado en el extraordinario reportaje de Casas-Huguet (STENDEK, N.º 15) titulado OBSERVACION OVNI EN LA COMARCA DEL GIRONES; impresionante por la peculiaridad de las observaciones registradas

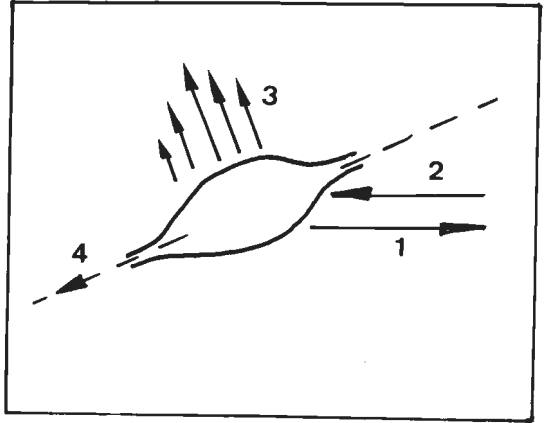
en un relato que por su misma contextura garantiza la absoluta veracidad del testimonio.

El fenómeno consistía en lo siguiente: "Cuando el OVNI optaba por descender lo hacía siempre oblicuamente y como deslizándose o dejándose caer *hacia atrás*, es decir, en sentido contrario al de su marcha, insistiendo el citado testigo en que ello lo hacía el OVNI como *dejándose caer*.

Es un hecho de observación lo suficientemente singular como para ver en él el sello inconfundible de la autenticidad, a tiempo que constituye un desafío a las ideas usuales sobre la navegación aérea. ¿Por qué el OVNI no seguía una ruta de dirección uniforme, sino que descendía a intervalos? Y sobre todo, ¿por qué lo hacía *dejándose caer hacia atrás*? Inténtense explicaciones que contesten a la pregunta aire y no se producen fuerza anómalas que perturben la dirección del movimiento. Pero si la atmósfera no está en calma, si el OVNI viaja contra el viento, al recibir el impacto de una racha de aire, el OVNI, en principio, acursará un efecto semejante al que es normal en un avión; es decir que la racha tenderá a elevarlo.

Mas, con una gran diferencia: el avión tiene peso y por ello la fuerza ascensional no se hará efectiva en grado suficiente si no vence el peso del aparato, mientras que en el OVNI, carente de peso (punto a) la fuerza ascensional derivada de la presión del viento tendría muchísima mayor efectividad, tanta, que lo esperable sería que el OVNI fuera lanzado hacia arriba y volteado con violencia.

La natural defensa del OVNI contra este contratiempo (la técnica de quien tripula la nave) ¿cuál puede ser? No ofrece duda que lo más expeditivo es oponerse inmediatamente al impacto de la racha de aire incrementando el peso del objeto mediante una descarga hacia arriba (punto b) que obligue al viento a *trabajar contra el*



El OVNI, al recibir el impacto del viento realiza una descarga y cae planeando.

1) dirección del movimiento del OVNI; 2) dirección del viento; 3) descarga; 4) dirección de la caída planeada.

OVNI. El efecto inmediato de esta maniobra será el descenso, la caída; pero una caída como la que realizan los cuerpos muy livianos (trozos de papel, hojas de árboles, etc.) esto es, planeando.

La dirección de la caída planeada está evidentemente contenida en el plano determinado por la posición del OVNI tras el impacto de la racha del aire y el sentido de la dirección es, como evidencia la adjunta figura, hacia atrás. Ello describe en líneas generales la observación del *efecto Carreras*.

La observación de este efecto es importante porque se refiere a un fenómeno tan simple que pone muy próxima a la evidencia su descripción y sirve de instrumento de análisis para casos más complicados.

Puede decirse en definitiva que el OVNI del reportaje de Casas-Huguet observado en la comarca del Gironés, huía de la borrasca que se avecinaba y luchaba por vencer las dificultades que le deparaba el viento.

No olvide comunicarnos cualquier cambio de domicilio evitando así posibles extravíos.

PARTICIPACION DE LOS GRUPOS PRIVADOS EN LA INVESTIGACION DEL FENOMENO OVNI Y LA FRUSTRACION RESULTANTE, por Claude Poher.*

Reproducimos este artículo aparecido en la revista francesa "Lumières dans la nuit" (LDLN), ya que creemos refleja con bastante fidelidad el modo de pensar de todos aquellos que formamos la "red" ufológica de nuestro país. El pensamiento de Claude Poher sabemos es compartido por nuestros investigadores nacionales y queremos desde aquí brindarlo a todas aquellas personas que, en un momento u otro, han sentido el desánimo ante un trabajo duro y aparentemente infructuoso.

Vayamos directamente al grano: está el público, están los miembros de los grupos privados, están los investigadores profesionales que participan en el estudio del fenómeno y están el resto de investigadores profesionales.

El público es inmenso, por lo general mal informado en relación con el problema OVNI, muy repartido (50º/o a favor y 50º/o en contra) y, generalmente, de una formación científica tan elemental como para no tener los elementos de crítica necesarios para que la misma sea digna de este nombre.

Los miembros de agrupaciones privadas forman una muestra de público bien informado del fenómeno, más bien cercanos al gran público en lo que concierne a la formación científica, salvo algunas excepciones.

Los investigadores profesionales: Ante todo están al servicio de la ciencia dentro de su especialidad. No es únicamente su medio de vida, sino también su vocación más profunda. . . . Ahora bien, el estudio del fenómeno OVNI no se enseña en Facultades, no se practica en ningún laboratorio a título oficial. Esto significa que toda la labor de investigación en relación con el fenómeno es realizada aparte de las actividades profesionales normales de estos investigadores.

Es necesario saber, entonces, que la investigación es más una vocación que un trabajo y los que la realizan consagran lo mejor de ellos mismos. No es raro ver a estos profesionales de la investigación trabajar 12 ó 15 horas diarias.

Los que, además, se interesan por el fenómeno OVNI, no pueden muy a pesar suyo consagrar más de algunas horas a la semana y en su tiempo libre. . . ya que también están casados, tienen hijos, practican algún deporte, les agrada la música, las artes, etc.

Un problema de tiempo

Los que están al tanto de las opiniones de sus colegas y ocupan una parte no despreciable de su tiempo libre a reflexionar sobre el fenómeno OVNI, son únicamente un puñado en toda Francia. Si le dedican algunas horas a la semana, el total, para un país de 52 millones de individuos, es de algunos centenares de horas de investigación consagradas al fenómeno OVNI.

Este esfuerzo es realmente apreciable, son necesarias generalmente docenas, hasta centenares de millares de horas de trabajo, para ver culminado un trabajo de investigación

clásica. Y, desdichadamente, es más difícil hacer buena investigación sin verdaderos investigadores que buen pan sin puchero.

Voy a mostrar, mediante un ejemplo personal, la amplitud del desastre.

He intentado, durante años, reunir una información tan exhaustiva como verdadera sobre el fenómeno. He recogido informes de observaciones de todas las fuentes disponibles: informes oficiales (Gendarmería, Policía, Ejércitos), artículos de prensa, cartas, fichas del GEPA, de Lumières dans la nuit, las colecciones de Aimé Michel, Jacques Vallée, Saunders, Charles Garreau, las de los amigos de Marc Thiroin, las encuestas del CNRO, de SVEPS, del SOBEPS, las investigaciones de personas hechas a título particular, etc. . ., olvido muchas ya que son tan numerosas que podrían relacionarse en una página de esta revista (les agradezco a todos, en bloque, su preciosa cooperación). Creo poseer actualmente alrededor de 9.000 casos (nadie los ha contado nunca).

Imaginen que quiera dedicar, por término medio, cinco minutos a cada caso (es el mínimo necesario para leerlo e introducirlo, sin error, en un sistema de clasificación aunque sea elemental).

Necesitaría, entonces, de 750 horas seguidas antes de comenzar el primer trabajo de investigación, si tenemos en cuenta el número de casos citado. A cinco horas por semana (un máximo que estoy lejos de disponer por término medio), esto suma 3 años. Durante estos tres años voy a recibir, probablemente, 3.000 casos suplementarios. . .

Así, pues, para los investigadores el tiempo es lo más precioso, si se quiere que el fenómeno sea estudiado poco a poco.

Las consecuencias

Las consecuencias son evidentes: o bien los investigadores contestan el correo que reciben, o bien estudian el fenómeno "dejando perder" la mayoría de sus correspondientes. No hay término medio (he recibido 3.000 cartas en cinco años, sirva como ejemplo).

El papel de las agrupaciones privadas como L.D.L.N.

Ninguna investigación es correcta si la información fundamental, es decir, el informe de la observación o el informe de la encuesta no llega a los investigadores profesionales.

Es labor de los grupos privados el asumir esta tarea y lo hacen con puntualidad y competencia. Los responsables de estos grupos deben recoger esta información y enviarla a los investigadores que la necesiten.

La frustración de los encuestadores

Esta situación es muy frustrante para los encuestadores de los grupos privados, ya que "la distancia" que los separa de los investigadores puede parecerles muy grande, los resultados de sus trabajos de investigación les parecerán a menudo muy pobres, haciendo parecer de escasa importancia el esfuerzo y calidad de una u otra encuesta.

Esta situación es inevitable, es imposible evitarla en un futuro inmediato si no se quiere ver que el tiempo que los investigadores dediquen al intercambio de correo será menos eficaz que el trabajo directo en relación con el fenómeno. Es una lástima, pero es así. En nombre de todos los "investigadores reconocidos": en nombre de todos los investigadores, debo decirlos que estoy seguro que todos los que participan en este vasto esfuerzo de grupo me comprenderán y continuarán, como en el pasado, teniéndonos confianza, siendo pacientes, rigurosos y objetivos a pesar de nuestro forzado silencio. El fenómeno OVNI es, en efecto, muy difícil de estudiar, las condiciones en las que este estudio debe ser realizado son muy penosas. Es necesario entonces tomar partido, apechugar con las consecuencias y continuar el esfuerzo dentro de los límites de la eficacia.

Este problema no pertenece a nadie en particular pero sí a todos en general, necesita un

esfuerzo intelectual particularmente importante que únicamente una vasta cooperación de grupo puede ayudar a que progrese.

El papel de cada uno, aunque modesto es indispensable. . . estamos en la misma situación que una red de pescador, en donde cada uno constituye una de las mallas de la red. El más pequeño agujero hará que las mallas vecinas cedan, perdiéndose así unos buenos resultados. Mantengamos en buen estado la red. Mis simpatías a todos los miembros de L.D.L.N. y mis felicitaciones a sus encuestadores. Son, con mucho, mayoría dentro de mi fichero. ¡Espero que esto sirva de aliciente para los demás! .

CLAUDE POHER

Jefe de División

*Sistemas y Proyectos Científicos del
Centro Nacional de Estudios Espaciales.*

* "Lumières dans la nuit". n° 158, Octubre 1976, pp. 3 - 4.

**la publicidad directa
es la mas efectiva**

**HABLE DE STENDEK
A SUS AMIGOS**

galaxia ovni

Ha sido descubierta en el espacio una nueva molécula. Se trata de una forma de ácido cianídrico HCN en la que el nitrógeno se halla en el centro, siendo entonces la fórmula HNC. Esta molécula inestable en la Tierra, descubierta en el espacio por americanos y australianos, ha sido sintetizada en Alemania. Puede tratarse de un eslabón de la propagación de ciertos ácidos animados que conducen a la vida, de ahí la importancia teórica y filosófica de esta investigación.

D. Manuel María Correia, astrónomo español que trabaja en el Departamento correspondiente de la Universidad de Washington (EEUU), dio a primeros del pasado mes de Junio, en San Sebastián, una conferencia bajo el título

"Posibilidades de vida en el Universo".

Dicho acto fue organizado por el Ateneo Guipuzcoano y asistió al mismo un numeroso público que siguió con gran interés la disertación.

Cerca de 300 personas asistieron en Poitiers (Francia), durante los días 16 y 17 del pasado junio, al "Congreso de Información sobre OVNIS", presidido por Jean-Claude Bourret, periodista de TF3.

Participaron en estas jornadas los especialistas Jacques Vallée, Patrick Aimedieu, Jean Goupil, Pierre Guérin, Pierre Kohler, Maurice Vuitton, Jean Pierre Petit, Auguste Néessen y los Capitanes Cochereau y Kervandal de la Gendarmería Nacional.

En estas sesiones se trata-

ron los siguientes temas:

- Pruebas de la existencia de los OVNIs
- Los humanoides
- Características relatadas por los testigos
- Casos de aterrizaje
- Investigaciones de la Gendarmería
- La hipótesis extraterrestre

Durante la sesión de clausura el público pudo intervenir e interrogar directamente a los conferenciantes, quedando muchas preguntas en el aire por la imposibilidad material de dar respuestas a todos aquellos que plantearon sus puntos de vista.

En unas declaraciones al periodista Juan José Benítez, del diario "La Gaceta del Norte", el General D. Carlos Castro Caverio, en la

ASAMBLEA GENERAL DEL CEI

Cumpliendo con lo ordenado por la vigente Reglamentación de las Asociaciones, se celebró la correspondiente Asamblea General del CEI, durante la cual fue elegida nueva Junta Directiva, quedando constituida por los siguientes señores:

Presidente:	J.M. Casas-Huguet
Vice-Presidente:	Francesc Melis
Secretario Gral. y Tesorero:	Pere Redón
Vice-Secretario:	Xavier Prat
Consejeros:	Miguel Soler Carmen Graells Ramón Simó María del Carmen Tamayo Gabriel Santpere

actualidad Jefe de la Zona Aérea de Canarias, afirmó a título personal estar convencido de que los OVNI son aparatos de procedencia extraterrestre. Manifestó al mismo tiempo haber sido testigo, hace varios años, de la presencia de un OVNI en el cielo de Sádaba (Zaragoza), descartando todas las características de movimiento y luminosidad, que se tratase de un globo sonda o cualquier aparato convencional.

A preguntas del periodista, declaró que no creía que fuese el miedo el principal motivo del silencio de los gobiernos, sino que únicamente se debe "al recelo respecto a un hecho no tangible en el que hay que aventurar una opinión".

Al ser preguntado sobre su posición oficial en relación con el tema, afirmó: "Yo, como general, como militar, tengo la misma creencia que tenga oficialmente el Ministerio del Aire. Ahora bien, a título personal, como Carlos Castro Caveró, sí creo que los OVNI son astronaves o aparatos extraterrestres".

Durante la entrevista, el sagaz periodista abordó el tema de las posibles investigaciones de casos por parte del estamento oficial de nuestro país. A tales preguntas, respondió el General Castro: "Creo que pasan de la veintena los casos investigados por el



S. Robiou, W. Santana y A. Hynek, Puerto Rico, Junio 1976

Ministerio del Aire. Esos casos, al menos, han sido estudiados por profesionales competentes. Y resultan inexplicables".

Por considerar importantes estas declaraciones, las agencias nacionales las recogieron ampliamente y fueron reproducidas por los principales diarios del país.

La observación de un objeto volante no identificado que sembró el pánico a comienzos del siglo XVII en las poblaciones de Lyon, Nîmes y Montpellier, es descrito en una pequeña obra distribuida por unos jóvenes investigadores que han exhumado la noticia en la Biblioteca Segurier, de Nîmes. Dicha obra fue impresa en Lyon en 1621, consta de dieciséis páginas y lleva por título "Los terribles signos aparecidos nuevamente en el cielo de las ciudades de Lyon, Nîmes y Montpellier y otros lugares circundantes y el gran temor del pueblo". El

autor anónimo explica que en Lyon, "al lado de la plaza Des Terreaux", fue visto en el cielo por más de 400 personas algo parecido a "un batallón de gendarmes a caballo y una estrella que a modo de segundo sol hizo desaparecer las nubes que se hallaban delante de él".

En Nîmes, la misma noche del 13 de Octubre de 1621, a las 21 horas, fue observado igualmente encima del circo y de la "Tour Magne", "como un gran sol muy resplandeciente" comparado por los testigos con "carros ígneos y circundado de estrellas muy luminosas". En Montpellier, los habitantes hablan de "cantidad de fuegos ardientes en forma de antorchas". Esto duró desde las 21,10 hasta las 3 de la madrugada.

El autor interpreta estos hechos diciendo: "No se puede predecir otra cosa que el gran Dios de los ejércitos dará la victoria a nuestro monarca (Luis XIII) sobre los perturbadores del Estado".

quien es quien

Dr. David M. Jacobs

David Michael Jacobs nació en Los Angeles, California, en 1942. Es profesor adjunto de historia en la Temple University de Filadelfia, Pennsylvania.

Después de terminar sus estudios de historia en la Universidad de California en Los Angeles, se trasladó a Madison, Wisconsin, para seguir los estudios de graduado y obtener este título así como el de doctor en historia por la Universidad de Wisconsin. Su tesis doctoral se titula: "La controversia sobre los objetos volantes no identificados en América, 1896-1973".

El Dr. Jacobs es autor de "The UFO Controversy in America",* publicado por la Indiana University Press. Es el primer libro sobre el tema ovni enfocado desde un punto de vista tan positivo como para merecer ser publicado por una editorial académica. Se estima que este libro es, con mucha diferencia, lo mejor publicado acerca de cómo se ha desarrollado la problemática OVNI en los Estados Unidos, incluyendo los efectos del Panel Robertson, la posición de la Fuerza Aérea (USAF), los movimientos del NICAP, las sesiones del Congreso, etc. Es un libro erudito y pieza obligatoria en la biblioteca de todo ufólogo científico.

Ha escrito también reseñas y relatos de observaciones para el "APRO Bulletin" y es asesor en historia de esta organización.



David M. Jacobs fue asesor en historia para el programa televisivo "UFOs: Past, Present and Future" y contribuyó en cuatro capítulos del libro del mismo título.

Ha dado conferencias de historia en la Universidad de Wisconsin-Madison y fue profesor adjunto de historia de la Universidad de Nebraska-Lincoln. Además, ha aparecido varias veces en radio y televisión hablando sobre los OVNI.

Puede entrarse en contacto con el Dr. David Jacobs dirigiéndose a: Department of History, Temple University, Philadelphia, Pennsylvania 19122 (USA).

* "The UFO Controversy in America" (prólogo de Allen J. Hynek), Indiana University Press, Bloomington, Indiana, USA (1975).

DE INTERES PARA NUESTROS LECTORES

Hable a sus amigos de *STENDEK*, y si alguno de ellos le relata una posible observación OVNI, le agradeceremos nos lo comunique de inmediato (CEI, Apartado 282. Barcelona). Seguidamente procederemos a enviarle un Cuestionario de Observación con el fin de recoger los detalles de la misma.